1899 — 1891 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 22—23 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԵՍԻ — 1309 ԲԼՊԻԻԼ ԷՎԱԼԷԼ 1 — ԵԼՏԻՆՃԻ ՄԷՆԻ

20 ԲԱՐՄ.

ԺԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ.

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՍԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՑԱԹԼԱՐԸ
12 ԱՄԻՍ 6 ԱՄԻՍ 3 ԱՄԻՍ
ՍԹԱՄԱՊՕԼ ՝Ի 140 ՂՐՇ. 70 ՂՐՇ. 40 ՂՐՇ.
ԹԱՇՐԱ 200 » 100 »
Մէջիտիէ 20 ղրուշատ

(صاحب امتياز: جيولكيان)

ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدة شرقية

ԳԻՆԸ ԱԶԱՏ ԳԻՑԱԹԼԱՐԸ
Լինելի, Զեմէֆ ՁԻՆՃԷ սահիպէ 2 ղրշ. ֆ
Գնանիս տարիպէ 1Ա 10ք. հա. » »
Մէկվատալ նոմերիպա տարը ալէնգէր մէհմանէն գրատալ օլունճագ վէ ամէն օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ տարը։

Խարթէրանէի, Սթամպոլա Գալաղ Բի ճատտէխանէսի նումէրո 20 Ճիվելէկեան մահթարասընա տարը։ Գէնգիզի մէվատա հաղորդնատա կազէթանըն սահկաՁի մէուլը ՅՈԳԻՍԱՆ ՀԱՐՈՒԹԻՒՆՅԱՆ միւրաճաաթի օլունը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւնքի Մէճլիսը Խասսա վիւքելատա պազը մէվատտը միւհիմմէի տախիլիէ, վէ Շամատա Աքեայա գատար ղբսէնտրքիր ինչատա իմթիազընը թալէպ իսէն Մ. Բիլինկին էվրագը հագգընտա միւզաքէրէ ճեբէյան իմմիշ տիր։

—Գու կիւնքի Թէվֆիհաթ ճետվէլինտէ կէօրիւլէճէկի վէճհլէ, Պիթլիս վալիլիկինէ Թաին պուլուրլմրշ օրան Մուսու վալիսի էսպաղ Թահսին բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն Մապէյնէ ազիմէթլէ, արզը շիւքրան վէ ուպուտիէթ էյլէմիշ տիր։

—Ալէմանիա սէֆիրի Մ. Բատովից էվվէլքի կիւն սէֆարէթին մայէթ վարօրբյա Մուսանէպա պիլ ազիմէթ, Մուսանէտա գալմագամը Թարաֆընան իսթիգպալ օլունարագ կէճէ Մուսանէտատա գալրպ, տիւն Գլուսատա ազիմէթ իմմիշ, վէ Ա ճէմլէը նամ մէսիրէսէն մէմուրիրը հիւբիւմէթ վէ Ալէմանիա գոնսուլօրը Թարաֆընան իսթիգպալ օլունմրը տրը։ Մուսախէրէն վալիի վիլայէթ Միւնիր բաշ՝ հազրէթլէրի Թարաֆընան սէֆիրը միւշարէլէյհ հագգընտա մերասիմը իհթիրամիյէ իճրա օլունմրը տրը։ Մ. Բատովից՝ գու կիւն եարընն Տէրսաատէթէ ավէտէ իտէճէք տիր։

—Ֆրանսա սէֆիրը ճետիտի Մ. Գամայօն՝ պէրպէրիտնատ զէվճէսի վէ մախտուսը իլէ գնտիսինի իսթիգպալ իշին էտիրէյէ ազիմէթ իմմիշ օլան Թէյրիճաթի Խարիճիէ Դարահիմ պէյ հազրէթլէրի օլտրը հալատ էվվէլքի կիւն Շարգ սիւրաթ գարարը յա չէհրիմիզ մուվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

Միւշարէլէյհ հագգընտա բասմէի իհթիրամիւլի իլա իմմէք իւզրէ Սիրքէճի սթասիոնը գուրգինտ պիր պէօիւքասարքիր Շահանէ սաֆպէտ Թէի իհթիրամ պուլունտրը կիպի, ճանիպը Պապ Ալիտէն մագամը Սատարէթ Թերեմանը վէքիլ էֆ. հազրէթլէրի վէ Խարիճիէ Թերճեմանը Կիւլպատեան Միքայէլ էֆ. Բարա ֆէվքիլի Մանսէնեար Պանէթի, Վիթալիս վէ Վուտս բաշալար հազարտը, Սրանիա սէֆիրի, Ֆրանսա սէֆարէթի էրքէանը վէ սէֆարէթ մայէթ վարօրընն զապտանը վէ Ֆրանսա Թէպասը միմթէպէրանը բէսմը իսթիգպալը իճրա իմմիշլէր տիր։ Սէֆարէթ մէմուրրը Թարաֆընան սէֆիր ճէնապէրինէ պիր չիչէք պուլքէթի Թատիմ գըլմրը, վէ պիր պանտա մուզիգա տախի Թերէնիւմաղ օլմշրը։

Մ. Գամայօն՝ պազը զէվաթ իլէ պիր միւտտէթ միւլագաթ իմմէքէն սոնրա, հազրը պուլրանա արապալարա բաքիպէն Պէյօղլունտաքի սէֆարէթխանէյէ ազիմէթ իմմիշ տիր։

Սէֆիրը միւշարէլէյհ՝ տիւն բէֆագաթընա սէֆարէթի մասլահաթ-կիւզարը վէ պաշ Թէրճեմանը օլտրը հայատ Խարիճիէ նազրը Սաիտ բաշա հազրէթլէրինին Նիշան Թաշընա քեաին գոնաղընա պիլազիմէ, համիլ օլտրը իմմիտանամէ իլէ հուզուրը հազրէթը Բատիշահիտ իրատա իտճէլի նումէրզն սուրէթինի նազրը միւշարէլէյհէ Թէպլեղ իլէ պէրպայէր, հուզուրը Շէհրիարիէթ գապուլի իշին իմթիհանը միւսաատ էյլէմէսինի քէնտիսինտէն Թէմենի վէ իլիմատա իմմիշ տիր։

— Կրանտուշէս Ալէքսանտրանը իսթիրահաթը բուէր իշին եարընն սապահ Պէյօղլունտա Բանաիա Ռուքիրիճէսինէ պիր այինը բուհանի իճրա օրնանճագ, վէ պունտա Եունան, Ռուսիա վէ Ալէմանիա սէֆիրլէրի՝ մայէթլէրիլէ պէրապէր հազրը պուլընանճագլար տրը։

Միւշարէլէյհանը հէնազէ ալայընտա հազրը պուլունմագ իւզրէ Բէթրէսպուրկա միւթէվէճճիհէն եօլա չրգմրշ իքէն էմրը սպէր իւզրինէ Օտեատա թէվաղգուճ էյլէմիշ օլանեունանլամիրալը Դանարիս իլէ 7 զապիթ պու կիւն Օտեատան Տէր սատատէթ կէլիպ այինը մէզբիրատ հազրը պուլընանճագլար տրը։

Կրանտուշէս Ալէքսանտրանը վէֆաթը միւնասէպէթիլէ Ռում Բաթրիգխանէսի Սինոդ մէճլիսի թարաֆընան Ռուսիա իմբրաթորլյա Եունան գրալը վէ միւթէվէֆանը զէվճի կրանտիւգ Բօլա Թատգիրէթի հավի թէլէկրաֆլար քէշիտե օլմրը, վէ միւշարէլէյհիւմ թարաֆլարընան տախի պա թէլէկրաֆ Սինոդ մէճլիսինէ պէյանը թէշէքքիւրաթ իտիլմիշ տիր։

—Մուգատտէմա սուտուր իտէն իրատէի Սէնիրէ մուճիպինճէ Մայիրէ Խազինէսինտէն վէ Տուլունը Ուսմանիէ իտարէսինտէն Թաին օլունան մէմուրիին մարիճէթիլէ պիթթատատա ուսուր միւթթարգէսինէ Թէվֆիգէն 11,323,761 ղրշ. լզգ եվ բաղը սահիհէ իհրագ վէ իմհա օլընտրը կիպի, պունարատա մատատա 27,79½,19½ ղրշ. 20 բարալգ 1,016,124 ատէտ բուլ վէ եվրագը սարէրէնին տահա իմհաար լազրմ կէլտիկինտէն, էմալի վճհէլ Մայիրէ Խազինէսինտէն վէ իտարէի մէզքիրէտէն Թաին իտիլճէնք հէյթմ մարիճէթիլէ Թատատա, վէ նէվ վէ ճինսի վէ զրյմէթլէրինի միւպէյին մաղպամաը Թանգիմ օլունարգտան սոնրա ուսուլը տարիբէսինտէ իմհասը խուսուսընա պիլիսթիդան իրատէի Սէնիրէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Պարիրատէի Սէնիրէ Տէրսաատէթտէ տահմի ուրէթտէ պիր մասուլաթը արզիյէ վէ հավանաթը էհլիյէ սերկիսի քիշատը հագգընտա իմթիհաղ վէ իճրաը լազրմ կէլէն թէտապիրի միւզաքէրէ իմմէք իւզրէ Զբրաաթ Պանգասը միւտրի ճէմալ պէյ, վէ Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը բէխի Ազարեան Արիստակէս, վէ Թիճարէթ միւտրի Խամալ, վէ Զբրաաթ միւտրի Նուրի էֆ.էր հազարաթբյա պայթար միճէթթիչը ուսումիսի Մէհմէտ Ալի պէյ վէ Թուրուգ ու մէսպիր միւտիր մուավինի Ասլանեան Գէորգ էֆէնտիլերտէն միւրէքքեպ օլարագ թէշքիլ օլրան գօսիսին՝ կէյէն բէնճէյնպիհ կիւնիւ պիրինճի տէֆա օլագ իւզրէ Թիճարէթ նէզարէթինտէ ազտը իճթիմա իլէ Ազարեան Արիստակէս էֆ. հազրէթլէրի բէս ինթիխապ օլրնմրշ տրը։

—Մապէյնը հիւմայուն միւթեր ճիմլէրինտէն հագգը պէյ՝ պարիատէի Սէնիրէ Զիգակօ սերկիսինտէ Օսմանը գօսիսերլիկինէ Թաին պուլրմրշ տրը։

—Գու սէնէ Բարիզ Թէլէկրաֆ մէքթէպինէ կէօնտերիլմէք իւզրէ Տարիւշ Շեֆգատ մէէղունլարընան ինթիխապ օլունճագ 2 էֆ.ատն պաշգա Թէլէկրաֆ վէ Բոսթա մէմուրլարընան միւսապէգաթ իմմի հանրյա իսպաթը էհլիէթ իտէճէք 2 էֆ.ինն տահի կէնտերիլմէսի վէ պունլարա 250չէր ֆր. մաշ Թախսիսի խուսուսընա իրատէի Սէնիրէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Պահրիէ նէզարէթի միւսթէշարը Ալէքսանիալը Սթարգ բաշա հազրէթլէրինին մուգավէլէ միւտէթի խիթամ պուլմաղլա, միւշարէլէյհ՝ ֆամիլեասրյա պէրապէր Ալէքսանիայա ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Ախիրէն Պէօիւքտէրէնին Ֆրտրգ սուլընտա վէ Մէզար Պրունը իսքէլէսինտէ ինշա օրնան գարագօլանէլէր կիպի, ենինմահալլէնին Բաղար պաշընտա տախի էպիր գարագօլանէ ինշասը խուսուսընա իրատէի Սէնիրէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Անատօլը շրմէնարֆէրլէրի սէրմիհէնտիսի Մ. Դաբ՝ տիւն Պէրլին-տեն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Իրան սէֆարէթի պաշ թէրճեմանը Նէվրուզ Արթաքի Խան՝ էվվէլքի կիւն Վարնայա կիթմիշ տիր։

—Շուրաի Տէվլէթ ազասընան Ֆէթհուլլահ էֆ. հազրէթլէրիլէ Բոսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի տավա վէքիլի Բէյատ էֆ. հազրէթլէրի արասընտա թէհատտուս իտէն տավա՝ Շուրաի Տէվլէթ պիրինճի հէյէթը թէմեիզիէսինճէ թէտգիգ իտիլէրէք մէնը մուհաքէմէ հագգընտա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Թէրսանէի ամիրէնին Սեպէ-Գէվարը՝ պազը միւհիմմաթը հափուէն լիմանըմզդան հարեքէթ էյլէմիշ տիր։

—Ալթընճը տաիրէ տախիլինտէ եագբլան կազարը պէտէլինէ մահսուսպէն Շէհր Էմանէթինտէն Թօքխանէի Ամրէյ 3000 լիրա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Շէհր Էմանէթի՝ տէվարը պէտէլտիէ տախիլինտէ Թանգիմ ու Թամիրի իրճագ իտէն եօլար մէսարիֆի իչուն 10000 լիրալէգ պիր գարշըլէգ թէտարիք իթմիշ օլտրընընան, պու քէրրէ կիւնճիւ տաիրէյէ (Պէշիք-Թաշ) 1000 լիրա իրսալ իթտիկի կի պէ, եագընտա տէվարը սարէյէ տախի մզգտարը քեաֆի մէպլաղ կէնտէրէճէք տիր։

—Սթամպօլը մուխթէլիֆ մահալլէրինտէ 400էր Թալէպէ պապիրիր ճէսարէթտէ միւթեատտիտ Մէճլիսէ Իրիշտիրէ մէքթէպլէրի ինշասը զրմ ընընտա Մէտարիֆ նէզարէթինճէ իճրաի մի-զաքէրաթ իտիլմէքտէ իմմիշ։

—Իտարէի Մախսուսէ վարօրբրընա իճրասընա լիւզում կէօրիւնէճէք Թամրաթ վէ սարէրէնին՝ պունտան պէօյլէ միւթէզիմլէրէ հէվալէսի Թանգիր գարարա պէրմրշ տրը։

—Զէնտ սէնէ ադտէս Իրանա կիմմիշ օլան կէվար գազասընտա հէրիքի աշիրէթի ազալարընտան Բիրօնդն պու քէրրէ 25 խանէ խալգը Թէվապիի իլէ ավտէթ վէ հիւքիւմէթը մահալլիւէյէ տէխալէթ էյլէտիկինտէն, էսկի եէրլէրինէ եէրլէշտիրիլտիկի՝ Վան վիլայէթինտէն Տախիլիւէ նէզարէթինէ պա Թէլէկրաֆ իշար գէլընմրշ տրը։

—Էվվէլքի սապահ Գալաթատա Ալէքսիատի խանընտա Եահուտի միլէթինտէն հալէպլի գօմիսիօնը ժօզէֆ իգամէթ իթտիկի օտանընդ գացսընան 300 լիրա սըրգաթ օլրնտրղընը պէյան իթմէսիլէ, բօլիս մէմուրլարը տէրէհալ իճրաի Թահգիգաթա Թէշէպպիւս, վէ էվվէլա քէնտիսինտէն սիւալ իտէրէք, գացանրն գարալը պուլընտրղընը վէ անախ Թարը քէնտի իւզէրինտէ օլուպ եանընտա պուլընան 2 լիրալը տախի վազ իթմէք իւզրէ գացալը աչտրղընտա մէպլաղը մէզպուրրն չալընմրշ օլտրղընը պէյան իթմէսի իւզէրինէ, բօլիսէր՝ օտապալէյը իսթիճվապ իթմէք իւզրէ մէրգումը Վօյվոտա գարարաղլանէսինէ կէօնիւրմիւշէր տիր։

Մէհզիւր խանտա իգամէթ իտէն կէրէք եէրլի վէ կէրէք էճնէպի միւթէպերընընն ճիւմէսի՝ օտապալը հագգընտա հիւսնիւ չահատէթտէ պուլընրպ, համթա մէրգումժօղէֆ՝ պունտան ագտէմ պիտէֆգաթ անախթարը գացա իւզէրինտէ պրրա գարագ էվնէ կիթմիշ, վէ օտապալը Թարաֆընան կէօրիւլէրէք հրթզ իտիլիպ էրթէսի կիւնիւ կէլտիկինտէ քէնտիսինէ թէսլիմ իտիլմիշ օլարը, վէ զաթէն մէրգումժօղէֆին ահվալը միւճճարիւէսի պիր ազ մէճհուլ պուլընարը կիպի, եօլէ եբլ պալը կիւնիւ ումում Եահուտիէր գարալը օլարը հայատ օտասընա կէլիպ տէ 2 լիրատան իպարէթ օլան ճիւզի պիր մէպլաղը հրթզ իթմէք իչուն գացալը աչալը իսթիթար էյլէմէսի՝ իշպու զարիպ սրրգաթն ֆաիլինի արամազա լիւզում պրագմմրշ տրը։

—Սիկուրթատան իսթիֆատ մազատտիրլէ Պէյիթաշ հարիգինի չրգարմրշ օլան Եունանը մէյխանէճիէրին իսթիճվապլարը էվվէլքի կիւն իճրա օլընմրշ վէ մուհաքէմէլերի տէրտէսմէթ իճրա պուլընմրշ տրը։

—Մինարեճի էսնաֆընտան Օսման՝ էվվէլքի կիւն Սուլթան Ահմէտ ճամիսի մինարէսինին ալէմինի թագմագ իւզրէ իր իլէ եօգարը չէքիլմէքտէ իքէն, իր գօրարագ մէրգում՝ մինարէնին իւչինճի չերֆէսի տերունինէ վէ իր չէքէնլէրտէն մինարեճի Ռիֆաթը իւզէրինէ տիւչիւպ վիճուտինին պ'ր մրգտար մահալի պէրէլէնմիշ վէ օ սրրատա Ռիֆաթ տախի ճիւզիճէ մէճրուհ օլմուշ տրը։

ԵԱՀՈՒՏԻ ՄՈՒՀԱՃԻՐԼԷՐԻ

ՃԷմիէթը Թրպպիէնին կէչէն ճուամա կիւնքի իճթիմանտա Բրուսիա խասթախանէսինին սերճէրրահը Տօգթ. Դանպուր օղու Թարաֆընան չայանը տրգգաթ պազը իսթարաթ վուգու պուլմրշ տրը։

Թապիպը մուամիլէյհ՝ պիր հաֆթա զարֆընտա 14 եահուտի չօճուղընը պօղազ խասթալրընա միւպթէլա օլարագ խասթախանէյէ կէթիրիլտիկինի, վէ պու չօճուգլարրն քեռֆէսի Գալաթատա Քէմեր-Ալթընտա իգամէթ իտէն Բուսիալը եահուտի մուհաճիրլէրինին չօճուգլարը օլուղընը պէյան, վէ պունլար միմանընտա չիչէք խասթալրը տախի զուհուր իթտիկինտէն, սերիան պիր չարէ իթթիխազը լիւղումը իխթար էյլէմիշ օլմաղա, գուերա գատար մուխթարալը պունլանան պու խասթալրընը էթրաֆա մէնը սիրալէթի իշչին սրհհիլ մէճիսլերինէ էվամիրը լազմէ իթտար զրմընտա մէճրիճ նէզարէթինճէ իճրաի մի-զաքէրաթ իտիլմէք իւզրէ Վէնն նամ սատիլ իշչին իթթիխազը թէտարիք տիր։

Վիէննա 3 հոկտ.

Իմբերաթօր պու կիւն էօյէյին բէխը վիւքելա գօնթ Թաաֆէէնին նէզարէտէ ազիմէթլէ, ուզուն միւտտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Խարիվին իքի մախտումը՝ Թահսիլլերինէ տեվամ իթմէք իւզրէ Վէնն նամա ավտէթ իթմիշլեր տիր։

Ֆրանսանըն Տէրսաատէթ սէֆիրի ճէտիտի Մ. Գամայօն՝ Վիէննատան էնանի միւրուրինտ գօնթ Գալնօքիյէ վիդիթա վէրմիշ տիր։

Ուսմանի սթամիխթիգ գօնկրէսի միւզաքէրաթը խիթամ պուլուպ, կէյէճէք սթամիխթիգ գօնկրէսինի 1893տէ Ամերիգանըն Զիգակօ շէհրինտէ ագտ իթմէյէ գարար վէրիլմիշ, վէ 1895տէ տէՐԷթերսպուրկտա ագտ օլունմասը Թէտավուր իտիլմիշ տիր։

Բէթերսպուրկ 3 հոկտ.

Կրանտուգ Վլատիմիր, կրանտուգ Պորիս վէ կրանտուշէս Մարի Բավլովնա՝ Բարիգ Թարիգիյէ Սրանիատա Սէն Սեպաստիէնէ միւթէվէճճիհէն հարեքէթ իթմիշլեր տիր։

Պէկկրատ 4 հոկտ.

Կրանտուշէս Ալէքսանտրանը վէֆաթընտան տօլայը սէրատատ հոկտ. 2ատն 8է գատար մաթեմ թուրթլամասը էմր օլունմրշ տրը։

Լիպէրալ ֆրգգասընտան Սթաովինչին՝ եէնիտէն Զայչար բիգօրսլրը նա ինթիխապ օլունմասընտան տօլայը մէզահիպ նազրրընը խթիֆա իթտիկի Թէհագգուգ իտիլիր։

Լօնտրա 3 հոկտ.

Գրալիցա Վիգթօրիան քերիմէսի բրենսէս հանրի տը Պաթէմպերկի պու սապահ պիր երքէք չօճուգ տիւնեայա կէթիրմիշ տիր։

Նիւգասթլ 3 հոկտ.

Իթթիհատը Միլլի սերպէսթի ճեմիէթի՝ բրօկրատատա կիւնէ 8 սապահ իշ իշլենմէսինի գայտ իթմէք խուսուսընտա մուրախասլարը վագը օլան Թէքլիֆինի բէտտ իթմիշ տիր։

Սօֆիա 4 հոկտ.

Բրէնս Ֆէրդինանտ պիր դաշ կիւն գալմագ իւզրէ պու սապահ Բիլլօ մանասթիրընա ազիմէթ իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Պիր դաշ կիւնտէն պէրու Տէրսաատէթէ պուլրանն Իզմիտ Առաջ նորդը Յովակիմեան Դեր. Տ. Ստեփաննոս Սրբազան՝ ճուամա էրթէսի կիւնիւ Բաթրիգխանէյէ կիտէրէք, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրիլէ միւլագաթ իթմիշ, վէ ըսմը վէտալը իրթա իտուպ • կիւնիւ մահալը մէմուրիթինէ ավտէթ ու հարեքէթ էյլէմիշ տիր։

——

Ալտրղըմզ մալիւմաթը մէվսուգէյէ նազարէն, պու սէնէ Ս. Խաչ եօրթուսընտա Արմաչ վանքընա զիարէթէ կիտէնլերին ատէտի 6000 նուֆուսը միւթեճավուզ օլուպ, պունլար իզմիտտէն Արմաչա 750 արապա իլէ նագլ օլունմրշ, վէ էկէր էվվէլքի հաֆթաքի սաղանագ եազմուրլար կէլմէմիշ օլսա, զիարէթճիլերին մրգտարը պիր գաթ տահա թէզալիւա իտեճէկի մէլհուզ պուլունմրշ տրը։

Իչպու զիարէթտէն վանքն հասրլաթը 5-600 լիրայա պալիղ օլտրը զանն օլընրյօր։

Մէզբիւր եօրթու կիւնլերինտէ Արմաչա ասարիշ ու ինթիզամ պէրքէմալ օլուպ, օ գատար իզահիհատտա ճիւզի պիր ուլղունարզլրգ պիլէ վուգու պուլմատրը վէ հիւքիւմէթը մահալլիւէ իլէ Արմաչ Դպրեվանքը Խնամակալութիւնը թարաֆը-ռէթճիլերի թարաֆընան կէօսթերիլէն հիւբմէթսիզլիկէ՝ Վատիկան սէհֆիլինտէ բէք զիյատ թէէսսիֆ օլունմրշ, վէ գարտինալ Բամբոլա՝ զիարէթճիլերին իշպու մուամէլէսինի բէտտ ու թէզերիֆ իթմէլերինի Վատիկանը միւբէվվիճը էֆֆէնտը օլան կագէթարա էմր իթմիշ տիր։ Զիարէթճիլերին բէխի պուլընան հարմէ իլէ իթալիա տախիլիէ միւսթէշարը՝ մուհաֆազաի ասայիշ իշին իթթիխազը թէտտ պիր իթմիշլեր տիր։

Վիէննա 3 հոկտ.

Իմբերաթօր պու կիւն էօյէյին բէխը վիւքելա գօնթ Թաաֆէէնին նէզարէտէ ազիմէթլէ, ուզուն միւտտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Խարիվին իքի մախտումը՝ Թահսիլլերինէ տեվամ իթմէք իւզրէ Վէնն նամա ավտէթ իթմիշլեր տիր։

Ֆրանսանըն Տէրսաատէթ սէֆիրի ճէտիտի Մ. Գամայօն՝ Վիէննատան էնանի միւրուրինտ գօնթ Գալնօքիյէ վիդիթա վէրմիշ տիր։

Ուսմանի սթամիխթիգ գօնկրէսի միւզաքէրաթը խիթամ պուլուպ, կէյէճէք սթամիխթիգ գօնկրէսինի 1893տէ Ամերիգանըն Զիգակօ շէհրինտէ ագտ իթմէյէ գարար վէրիլմիշ, վէ 1895տէ տէՐԷթերսպուրկտա ագտ օլունմասը Թէտավուր իտիլմիշ տիր։

Բէթերսպուրկ 3 հոկտ.

Կրանտուգ Վլատիմիր, կրանտուգ Պորիս վէ կրանտուշէս Մարի Բավլովնա՝ Բարիգ Թարիգիյէ Սրանիատա Սէն Սեպաստիէնէ միւթէվէճճիհէն հարեքէթ իթմիշլեր տիր։

Պէկկրատ 4 հոկտ.

Կրանտուշէս Ալէքսանտրանը վէֆաթընտան տօլայը սէրատատ հոկտ. 2ատն 8է գատար մաթեմ թուրթլամասը էմր օլունմրշ տրը։

Լիպէրալ ֆրգգասընտան Սթաովինչին՝ եէնիտէն Զայչար բիգօրսլրը նա ինթիխապ օլունմասընտան տօլայը մէզահիպ նազրրընը խթիֆա իթտիկի Թէհագգուգ իտիլիր։

Լօնտրա 3 հոկտ.

Գրալիցա Վիգթօրիան քերիմէսի բրենսէս հանրի տը Պաթէմպերկի պու սապահ պիր երքէք չօճուգ տիւնեայա կէթիրմիշ տիր։

Նիւգասթլ 3 հոկտ.

Իթթիհատը Միլլի սերպէսթի ճեմիէթի՝ բրօկրատատա կիւնէ 8 սապահ իշ իշլենմէսինի գայտ իթմէք խուսուսընտա մուրախասլարը վագը օլան Թէքլիֆինի բէտտ իթմիշ տիր։

Սօֆիա 4 հոկտ.

Բրէնս Ֆէրդինանտ պիր դաշ կիւն գալմագ իւզրէ պու սապահ Բիլլօ մանասթիրընա ազիմէթ իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

(Ամերիկա եւ Գերմանիոյ)

Գրիքսեվ 3 հոկտ.

Ժենէրալ Պուլանժէնին ճէնազէ ատլարընտան տօլայը, մուամիլէյհին իգամէթ իթտիկի օթել բիչկեահնտա քիւլիւէթի խալգ պերիքմիշ օլտուղընտան, ժանտարմա Թարաֆընտան պազը էշկաս Թէվֆիֆ օլունմրշ տրը։ Բօշֆօր, Տերուլէդ, Լօր, Միլվօա վէ տիկեր պուլանժիսթ ֆրգգասը բէխլերի՝ Գրիքսէլտէ պուլընտրգլարընտան, ճէնազէ ալայընտա հազրը պուլունմրշտր տրը։ Ա լարն միւրուր իթտիկի սօգագլարտա խընճախրնճ գալապալրգ մէվճուտ պուլունմրշ տրը։ Նէ՛ օթելտէ վէ նէ մէզարլրգտա հիչ պիր նուֆուս իյրատ օլունմամրշ տրը։ Թապուլթ մէզարա գոնուլտրգտա Մ. Տերուլէդ Ֆրանսզ պայրաղընը ալրպ Թապուլթը իւզէրինէ աֆմրշ, վէ «ատիէս, տօսթրմ» ատյու նիտա իթմիշ տիր։ Էշալի գապրիսթանտան միւֆրէգաթ իթտիկի սրրատա Բօշֆրը իւզէրինէ ամրշ, վէ «ատիէս, տօսթրմ» ատյու նիտա իթմիշ տիր։ Էշալի գապրիսթանտան միւֆրէգաթ իթտիկի սրրատա Բօշֆրը իւզէրինէ աֆմրշ, վէ «ատիէս, տօսթրմ» ատյու նիտա իթմիշ տիր։

Լա հէյ 4 հոկտ.

Զօճուգ գրալիցա Վիլհէլմին քեսպը իթգագաթ իթմիշ տիր։

Պուէնօս-Այրէս 3 հոկտ.

Արժանթին ճիւմհուրիէթինտ Միլլիպանգանը Թէէսիսինէ Թախսիս օլունմագ իւզրէ Մէճլիսը մէպուսան՝ 45 միլեոն բէնլրգ գայմէ չէգարրլմասընա գարար վէրմիշ տիր։

Բօմա 3 հոկտ.

Լիպէրալ ֆրգգասը Թարաֆտարանը տիւն ագշամ եէնիտէն իճրաի նիւամիլ իտէրէք, իշպու նիւամիլ կէճէ եարբսընա գատար տէվամ իթմիշ վէ լաքին հիչ պիր գարրշրգ։ Լրգ վուգու պուլմամրշ տրը։ Թէմինէն բիվաէթ օլունարղընա կէօրէ, Բանթէոնտա գրալ Վիգթօր Էմմանուէլին մէզարը Դաթօլիք զիյարէթիլերի Թարաֆընան կէօսթերիլէն հիւբմէթսիզլիկէ՝ Վատիկան սէհֆիլինտէ բէք զիյատ թէէսսիֆ օլունմրշ, վէ գարտինալ Բամբոլա՝ զիարէթճիլերին իշպու մուամէլէսինի բէտտ ու թէզերիֆ իթմէլերինի Վատիկանը միւբէվվիճը էֆֆէնտը օլան կագէթարա էմր իթմիշ տիր։ Զիարէթճիլերին բէխի պուլընան հարմէ իլէ իթալիա տախիլիէ միւսթէշարը՝ մուհաֆազաի ասայիշ իշին իթթիխազը թէտտ պիր իթմիշլեր տիր։

Վիէննա 3 հոկտ.

Իմբերաթօր պու կիւն էօյէյին բէխը վիւքելա գօնթ Թաաֆէէնին նէզարէտէ ազիմէթլէ, ուզուն միւտտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Խարիվին իքի մախտումը՝ Թահսիլլերինէ տեվամ իթմէք իւզրէ Վէնն նամա ավտէթ իթմիշլեր տիր։

Ֆրանսանըն Տէրսաատէթ սէֆիրի ճէտիտի Մ. Գամայօն՝ Վիէննատան էնանի միւրուրինտ գօնթ Գալնօքիյէ վիդիթա վէրմիշ տիր։

Ուսմանի սթամիխթիգ գօնկրէսի միւզաքէրաթը խիթամ պուլուպ, կէյէճէք սթամիխթիգ գօնկրէսինի 1893տէ Ամերիգանըն Զիգակօ շէհրինտէ ագտ իթմէյէ գարար վէրիլմիշ, վէ 1895տէ տէՐԷթերսպուրկտա ագտ օլունմասը Թէտավուր իտիլմիշ տիր։

Բէթերսպուրկ 3 հոկտ.

Կրանտուգ Վլատիմիր, կրանտուգ Պորիս վէ կրանտուշէս Մարի Բավլովնա՝ Բարիգ Թարիգիյէ Սրանիատա Սէն Սեպաստիէնէ միւթէվէճճիհէն հարեքէթ իթմիշլեր տիր։

Պէկկրատ 4 հոկտ.

Կրանտուշէս Ալէքսանտրանը վէֆաթընտան տօլայը սէրատատ հոկտ. 2ատն 8է գատար մաթեմ թուրթլամասը էմր օլունմրշ տրը։

Լիպէրալ ֆրգգասընտան Սթաովինչին՝ եէնիտէն Զայչար բիգօրսլրը նա ինթիխապ օլունմասընտան տօլայը մէզահիպ նազրրընը խթիֆա իթտիկի Թէհագգուգ իտիլիր։

Լօնտրա 3 հոկտ.

Գրալիցա Վիգթօրիան քերիմէսի բրենսէս հանրի տը Պաթէմպերկի պու սապահ պիր երքէք չօճուգ տիւնեայա կէթիրմիշ տիր։

Նիւգասթլ 3 հոկտ.

Իթթիհատը Միլլի սերպէսթի ճեմիէթի՝ բրօկրատատա կիւնէ 8 սապահ իշ իշլենմէսինի գայտ իթմէք խուսուսընտա մուրախասլարը վագը օլան Թէքլիֆինի բէտտ իթմիշ տիր։

Սօֆիա 4 հոկտ.

Բրէնս Ֆէրդինանտ պիր դաշ կիւն գալմագ իւզրէ պու սապահ Բիլլօ մանասթիրընա ազիմէթ իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Պիր դաշ կիւնտէն պէրու Տէրսաատէթէ պուլրանն Իզմիտ Առաջ նորդը Յովակիմեան Դեր. Տ. Ստեփաննոս Սրբազան՝ ճուամա էրթէսի կիւնիւ Բաթրիգխանէյէ կիտէրէք, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրիլէ միւլագաթ իթմիշ, վէ ըսմը վէտալը իրթա իտուպ • կիւնիւ մահալը մէմուրիթինէ ավտէթ ու հարեքէթ էյլէմիշ տիր։

——

Ալտրղըմզ մալիւմաթը մէվսուգէյէ նազարէն, պու սէնէ Ս. Խաչ եօրթուսընտա Արմաչ վանքընա զիարէթէ կիտէնլերին ատէտի 6000 նուֆուսը միւթեճավուզ օլուպ, պունլար իզմիտտէն Արմաչա 750 արապա իլէ նագլ օլունմրշ, վէ էկէր էվվէլքի հաֆթաքի սաղանագ եազմուրլար կէլմէմիշ օլսա, զիարէթճիլերին մրգտարը պիր գաթ տահա թէզալիւա իտեճէկի մէլհուզ պուլունմրշ տրը։

Իչպու զիարէթտէն վանքն հասրլաթը 5-600 լիրայա պալիղ օլտրը զանն օլընրյօր։

Մէզբիւր եօրթու կիւնլերինտէ Արմաչա ասարիշ ու ինթիզամ պէրքէմալ օլուպ, օ գատար իզահիհատտա ճիւզի պիր ուլղունարզլրգ պիլէ վուգու պուլմատրը վէ հիւքիւմէթը մահալլիւէ իլէ Արմաչ Դպրեվանքը Խնամակալութիւնը թարաֆը-

տան իթթիխազ օրնան թէտապիրը մուէսսիրէ սալէսինտէ ազիմէթ ու ավտէթտէ էմմիէթը հալին հիւբմէթսիզլիկ ու ֆէրմա օլտրը՝ մաէլմէմունիւէ խթիխապ օլունմրշ տրը։

Գու կիւնքի Թ-ԷԷԼՆԷ Վէէպչէտ տախի օգունտրղընա կէօրէ, Արմաչ զիյարէթճիլերինին՝ կէչէն խաչ եօրթուսընտա սալէի մէպլիվալի ճէնապը Միւլիւքճանէտ քէմալը խթիրահաթլա ազիմէթ ու ավտէթ իթտիքլերինէ տաիր Իզմիտ միւթասարրքիրընտան Տախիլիէ նէզարէթը ճէնիլէսինէ պիր թէլէկրաֆնամէլ բէսմի քէշիտե օլընմրշ տրը։

Զիարէթճիլերը Արմաչ վանքընտա հիւբմէթբմա օլան նիրամ ու ինթիզամտան, վէ Դպրեվանքն տախի ազ միւտտէթ զարֆընտա իճրա էյլէտիկի թերագգէյաթտան զալէթիլ զալէ մէհմուն վէ խօշնուտ օլուպ, Դեր-Վանահայը Օրմանեան Դեր. Տ. Մաղաքիա Սրբազանն զալրթ ու հիմմէթինտէն, Խնամակալութիւն հէյէթը միւհթերէմէսինին իգտամաթը թերագգրերվրանէ. սինտէն վէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին տախի պու պապտէքի արզուի սեմերէպաշխասընտան տօլայը պէյանը շիւքրան ու մահմիտէթ իթմէքտէ, վէ Արմաչ վանքընն էլան տիկեր վանքլարա նիւմունէի իպրէթ օլմաղա չալան պիր մանասքը հալինի քէսպ իթթիկինի իթիրաֆ էյլէմէքտէ տիրլեր։

——

ԺԷՆԷՐԱԼ ՊՈՒԼԱՆԺԷՆԻՆ

ԹԷԼԷՓԸ ՆԵՏՍ ԻԹՄԷՍԻ

Գրիբսեյլտէն ալաֆր. սեպտ. 30

Թարիխիլէ Բարիզ կազէթալրընա չէքիլէն պէր Թէլէկրաֆտա Ժէնէրալ Պուլանժէնին վէֆաթրնա տաիր ա-թիտէքի թաֆսիլաթ կէօրէլիւիւ տիր.

Ժէնէրալ Պուլանժէ՝ Գրիբսեյլտէ Մօն-Թուալէ սոգաղընտա պէր խանէտէ, վալիտէսի վէ ագրապասընտան մատմազէլ Դրիսթիտ վէ ահրպապասընտան Մ. Տօթան իլէ պէրապէր իգամէթ իտէյօր իսի. Մաշուգէսի մատամ Մարկէրիթ տը Պոնմէնին վէ ֆաթրնտան պէրու Ժէնէրալ՝ հէր կիւն սաաթ կտե մէգարիսթանա կիտիպ, մէրգումէնին մէզարը էօնիւնտէ պահրը Թէֆէքքիւրաթա տալմագտա իսի. Ժէնէրալ՝ մատամ տը Պոնմէնին վէֆաթրնտան պէրու զայէթ մէյուս վէ միւբէտտէր կէօրիւնիւպ, հէյ պէր չեյ իլէ իյթիզալ իթմէյօր իսի.

Պու սապահ սաաթ 10տա խիլաֆը ատէթ օլարագ լանտօ արապասընա պինիպ մէզարիսթանա կիթտի. Մ՝Տօթան՝ Ժէնէրալըն պէօյլէ խիլաֆը միւթատ երքէն տրշարը չրգմասընտան գուշգուլանարագ, օ տա պէր արապայա պինինէ տօղրու մէզարիսթանա կիթտի.

Ժէնէրալ Պուլանժէ՝ Մ. Տօթանըն վիւրուտինի կէօրիւնէմ,

—Ա՛յ, սիզ կէլտինիզ, պուրատա նէ՞ իշինիզ վար.

—Ղայպուպէթինիզ մուհիպը հայրէթիմ օլտու. Սիզի պուլարագ զիհնինիզի իսթիլա իտէն էֆքեարը միւթէսսիւֆէյի պէր թարաֆ իթմէք իսթէտիմ. ֆիքը ու մագսատինիզ ֆէնա օլմասրն տիյէ գօրդուլյօրում.

—Պէն թէլէֆը նէֆս իտէմէք օլտա իսիմ, պէօյլէ գալապալըգ պէր եէրէ կէլիպ տէ խալգա պէր թամաշա՞ մը կէօսթէրիր իսիմ. էվիմատ թէլէֆը նէֆս իթմէք միւշքի՞լ սի տիր. լաքին սիզ պուրայա նա՞սըլ կէլտինիզ.

—Պիր արապա իլէ.

—Ըէճա իտէրիմ, արապայը կէրի կէնտէրինիզ, պէրապէր ավտէթ ի-տէրիզ.

Մ. Տօթան՝ արապասընը կէօնտէրմէք իւզրէ կիթտիկի սրբատտա Ժէնէրալ՝ հէվան մատամ տը Պոնմէնին մէզարը էանընա չիթտպ իտուպ, պիր ազ սօնրա տախի ըէվօլվէր սէսի իշիտիմշ տիր.

Էթրաֆտան Ժէնէրալըն էանընա չիթտպ իտիլտիկի զէման, մուսահլէյհ հէյ պիր սէօզ սէօյլէմէյէ սիւգթէտիր օլամատրը կկի, աթբպպա կէլտիկի վագթ տախի արթըգ վէֆաթ իթմշ իտի. Ժանտարմալար վէ բօլիս մէմուրլարը՝ ճէնազէսինի արապայա նագլ իտէրէք պատէհու խանէտինէ կէօթիւրմիշլեր տիր. Օրատա խրզմէթքեարլարը Ժէնէրալը էանթագ օտասընա չրգարբպ ճէսէտինէ պիր կէճէլիք էլպիսէ կիլտիր. տիքտէն սօնրա էանթաղընա էանթրբ՝ մրշար, վէ Լէժիօն ա՝Օնէօր նիշանը-նըն Ինճի ըիթպէսինի կէօրիւնէ վագ իթմշլեր տիր. Խրզմէթքեարլար՝ Ժէնէրալըն էլպիսէսինի տէյիշ տիրիր իքէն, մատամ տը Պոնմէնին սաչլարընտան գալբպ չէքինտէ եաբրմրշ պէր ըէսմին կէօյուս իւզրինտէ եաբրշտրբրմրշ օյտուղրը կէօրմիշլեր տիր.

Էանթագ օտասընտա պուլընան մասալարտան պիրիսինին իւզրինտէ պիր մէքթուպ զարֆ պուլընմրշ տրը քի, պունըն իւմթիւնտէ «վէֆաթրմը միւթէազրպ քէշիտ իտիլէճէք թէլէկրաֆլար» սէօզլերի մուհարրեր իսի. Մեզքիւր զարֆ աչրլարը զեման՝ իչինտէն չրգան թէլէկրաֆլարտան պիրիսինին «Մատամ Ժէնէրալ Պուլանժէ» նամընա օլտրը կէօրիւլմիշ տիր.

Տէրխաթրը օլընաճայը վէճճլէ, մատամ տը Պոնմէն կէչէնտէ վէֆաթ իթտիքտ, Ժէնէրալ Պուլանժէ՝ մէրգումէնին մէզարը իւզրինէ «եաղընտա կէօրիւշիւրիդ, Մարկէրիթ» սէօզլերինի եազտրբմրշ իսի.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԼ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԴԸԲԼ

—

Կէչէն կիւն Բարիզ ճիվարընտա պէր Ալէման՝ ճասուս օլմագ իւզրէ Թահրը Թէվդիֆէ ալընմրշ տրը.

Սոն պէօյիւք մանօվրալար՝ թէմամ մէրգումը տէրտէսթ իտիլտիկի մահալ ճիվարընտա իճրա իտիլմիշ օլարընտան, մէրգում ճասուսը՝ աթբլան թիւֆէնքլերին գօվանարընտան պիր գաչ տանէսինի էլտէ իթմէք իւզրէ օրալարտա տօլաշտրը չիւպհէ իտիլմէքտէ պուլընմրշ տրը.

—

Ֆրանսա տանանմասը՝ կէչէնտէ Ինկիլթէրանը Բօրթսմութ լիմանընը զիարէթ էյլէտիկի սրբատտա, պիր չօգ Ֆրանսրզ զապրթանը՝ միքէմմէլ Ինկիլիզճէ սէօյլէյիպ, հալ պու-քի Ինկիլիզ զապրթանը՝ Ֆրանսրզճա թէքէլլիւմ խուսուսընտա պիրինպէ բէք տուն գալմրշ օլարզբլարընտան, Ինկիլթէրա պահրիւ նէզարէթի՝ պատէմա Ինկիլիզ զապրթանը իչիւն Ֆրանսրզ լիսանընը թահսիլ իթմէք մէճպուրի օլմասընա գարար վէրմիշ տիր.

—

Ալէմանիա ասքէրինին Աֆրիգատտա ախիրէն տուչար օլարը մաղուպ-յէթ իւզրինէ, ասաքիրը մէրգումէնին մզգտարը սրրֆ Ալէման օլմագ իւզրէ 1400է իպալաղ իտիլէճէյինի, վէ եէրլի էհալիտէն քեամիլն միւմքին մէրթէպէ ազ ասքէր գալտ օլընաճաղընը Պէրլին կազէթալարը եազըյօրլար.

—

Կրանտիւչէս Ալէքսանտրանը վէֆաթընտան տօլար Ռուսիա խանէտանը իմբէրաթօրիսինին թուրթասատագաթ վէ իսթիգամէթինի արզ իթմշ տիր.

Գօբէնհակ 3 հոկտ.

Ռուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասը վէ խանէտանը իմբէրաթօրի վէ Եունան գրալ վէ գրալիցասը՝ կէլէճէք սալը կիւնիւ Ֆրէտէնսպուրկա կէլէճէքլէր տիր.

Բարիզ 3 հոկտ.

Մ. Ֆրէյսինէնին Թահրը բիրասթինտէ պու կիւն իճթիմա իտէն սէճլիսը վիւքէլա՝ Բօմատա զուհուրիթմշ օլան պագը հատիսէլէր հասէպիլէ Ֆրանսրզ բուհգանընը՝ իշարը տէկին Բօմա զիրէթինէ միւշարէքէթ իթմէք իւզրէ Իթալիա կիթմէմէլերի լիւզումընա գարար վէրմշ տիր. Մէգահիպ նէգարէթինտէ հէյէթը բուհանիյէ կէօնտէրիլիճէք պէր թահրիրաթը ումումիյէտէ գարարը սէզքիւր թէպլիղ օլընաճագ տրը.

Աթինա 3 հոկտ.

Սրբպ թալէպէսինին միւվասէլէթլերի զարը մուայյէն պէր զէմանա թէէխիր օլունմրշ տրը.

Բօմա 3 հոկտ.

Ըէֆորմ կազէթասը՝ Բուլանիա գրալընը Մօնցայա կիթմէսի՝ էսգասը բօլիթիգիյէ միպէթնի օլմատրը-նը, վէ Իթալիա կէլմէսի՝ գրալիցանը խասթալընտան նէյէթ իթտիկինի, վէ Բուլանիա հագգընտա տամա իպրազը ասարը տօսթանէ-տէն խալի գալմայան Իթալիանը գրալը իլէ գրալիցասընը տա պու միւնասէպէթլէ զիարէթ էյլէտիկինի պէյան էյլէմշ տիր.

Մօնցա 3 հոկտ.

Բուլանիա գրալը Բալանցայա ավտէթ իթտի. Գրալ Ռանպէրթօ՝ Բուլանիա բէիսը վիւքէլասը ժէնէրալ Ֆլօրէսգօյա Սէն Մօրիս է Լազար նիշանընը կրան գրուա բիւթպէսինի իթա իթմշ տիր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Ազանս տը Դեպեշ)

—

Բրակա 2 հոկտ.

Ավսթրիա իմբէրաթօրընը Բէյխէնպերկտէն Բրակայա ավտէթի՝ հագիգաթէն բէք մութանթան օլարագ վուգու պուլմշ տրը. Հէր եէր՝ նազարրիւպա պիր հալտէ տօնատրմշ իսի. Իմբէրաթօր՝ «եաչասընը իմբէրաթօր» տիյէ պաղրրան էհալիյէ պիզզաթ պէյանը թէէքքիւր իչիւն գարարը պիր գաչ քէրրէ տուրտուրմշ տրը.

Վիէննա 3 հոկտ.

Իմբէրաթօր՝ ագչամ սաաթ 11տէ պուրայա մուվասէլէթ իտէրէք քիւլիյէթլի խալգ թարաֆընտան խանթիգալ օլընմշ տրը. Միւշարէլէյհին կէչարկի սօգագլար թէնվիր օլընմշ վէ «եաչասընը իմբէրաթօր» քէլիմաթընը հավի միւթատտասլեվհալար թաալիգ իտիլմշ իսի. Իմբէրաթօր՝ ֆէվգէլատէ ալգրշլար իլէ գապուլ օլընմշ տրը. Սթասիոնրն գարշըսընտաքի մէյտանտա շէհր էմնի իլէ նէվահի վէ էանաֆ վէքիլ վէ մէպուլարը պուլընշյօր իսի. Իմբէրաթօր կէօրտիկի հիւսնի գապուլ տէն տօլար շէհր էմնինէ պէյանը թէէքքիւր իթմշ վէ սէվկիլիլ բալթախթրնա ավտէթ իթտիկի միւնասէպէթիլէ պէօյիւք մէմնունիյէթ հրսս իթտիկինի տէրմէյան էյլէմշ տիր. Շէհր էմնի՝ ավտէթը իմբէրաթօրիտէն տօլար մէսրուր օլարգլարընը վէ էհալինին հրսսիյաթը ճաղը 3 այլրգ մաթէմ՝ իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցանրն 25ինճի սէնէի իդտիվաճլարընա թէսատիֆ իտէն ռումի հոկտեմբերին 28ինճի կիւնիւ ըէֆ օլընաճաղը՝ Բէթերսպուրկտան եազրլըյօր. Միւշարէլէյհիմա կէլէճէք հաֆթա Դրրմտա Լիվատիյա կիտէճէքլէր տիր.

Կրանտիւչէս Ալէքսանտրանը վէ ֆաթը միւնասէպէթիլէ Պէլճիգա խանէտանը գրալիսի տախի 12 կիւն մաթէմ թութմայա գարար վէրմիշ տիր.

Միւշարէլէյհանը վէֆաթընտան տօլայը Սրբպիսթան հիւքիւմէթի՝ Ռուսիա վէ Եունան խանէտանը հիւքմտարիլերինէ պա թէլէկրաֆ թաագիլեմնամէլէր կէօնտէրմիշտիր.

Կրանտիւչէս Ալէքսանտրանը նազընը Աթինայա նազլի՝ Աթինա տարէի պէլէտիյէսի թարաֆընտան թալէպ օլունմրշ իսէ տէ, Ռուսիա իմբէրաթօրը՝ պու թալէպի բէտտիլէ սիւթթէվֆիյէնին նազը Բէթերսպուրկտա Բավլօ քիլիսէսինտէ տէֆին իտիլմէսինի էմր իթմշ տիր.

—

Ավսթրիա իմբէրաթօրընը տախի պու կիւնլէրտէ Դօրֆուլա կիտիպ զէվէճսի իմբէրաթօրիցա իլէ պուլըշանաղընը Աթինա կազէթալարը բիվալէթ իտէյօրլար.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Ազանս տը Դեպեշ)

—

Բրակա 2 հոկտ.

Ավսթրիա իմբէրաթօրընը Բէյխէնպերկտէն Բրակայա ավտէթի՝ հագիգաթէն բէք մութանթան օլարագ վուգու պուլմշ տրը. Հէր եէր՝ նազարրիւպա պիր հալտէ տօնատրմշ իսի. Իմբէրաթօր՝ «եաչասընը իմբէրաթօր» տիյէ պաղրրան էհալիյէ պիզզաթ պէյանը թէէքքիւր իչիւն գարարը պիր գաչ քէրրէ տուրտուրմշ տրը.

Վիէննա 3 հոկտ.

Իմբէրաթօր՝ ագչամ սաաթ 11տէ պուրայա մուվասէլէթ իտէրէք քիւլիյէթլի խալգ թարաֆընտան խանթիգալ օլընմշ տրը. Միւշարէլէյհին կէչարկի սօգագլար թէնվիր օլընմշ վէ «եաչասընը իմբէրաթօր» քէլիմաթընը հավի միւթատտասլեվհալար թաալիգ իտիլմշ իսի. Իմբէրաթօր՝ ֆէվգէլատէ ալգրշլար իլէ գապուլ օլընմշ տրը. Սթասիոնրն գարշըսընտաքի մէյտանտա շէհր էմնի իլէ նէվահի վէ էանաֆ վէքիլ վէ մէպուլարը պուլընշյօր իսի. Իմբէրաթօր կէօրտիկի հիւսնի գապուլ տէն տօլայը շէհր էմնինէ պէյանը թէէքքիւր իթմշ վէ սէվկիլիլ բալթախթրնա ավտէթ իթտիկի միւնասէպէթիլէ պէօյիւք մէմնունիյէթ հրսս իթտիկինի տէրմէյան էյլէմշ տիր. Շէհր էմնի՝ ավտէթը իմբէրաթօրիտէն տօլար մէսրուր օլարգլարընը վէ էհալինին հրսսիյաթը քէթքէպէ մարիֆէթիլէ իլֆա օլընաճագ տրը.

3 հոկտ.— Հէր վալի վէ միւսթաշարլ միւսթէսարրֆի՝ մայէթի հէյէթը թահրիրիյէսինին միւնասիպլերի մարիֆէթիլէ պիր ժուրնալ թուրթարրրգ, ահվալը միլքիյէ վէ մալիյէ վէ ատալիյէ վէ նաֆիա վէ մէարիֆ վէ պէլէտիյէ պիտ խուսուսաթը, եանի վիլայէթ վէ եա լիվա տախիլինտէ պիր սէնէ զարֆքընտա վուգու պուլաճագ թէվէլլիւտաթ վէ վէֆիյաթը վէ եանիպէ միւթէալլիգ ահվալ վէ քէյֆիյաթը վէ չագի վէ ճանիյէր հագլարընտա իթթիխազ օլընան թէտապիրի վէ եաբրլան եօլլարը սէվգը վէ մզգտարլարը իլէ քիչատ օլընան մէքթաթիպ վէ սաիր միւէսսէսաթը մահալ վէ ատէթլերինի վէ սուրէթը իտարէլերինի վէ ելհասրլ էն ուֆագ հատիսաթա վարընճայա գատտար պիճիւյէ վուգուաթ վէ իճրաաթը վէ մագամաթա բէսմէն վէ ճեվապէն եազրլան վէ օրալարտան կէլէն մուհարրերաթը միւխթէլիֆէնին ատէտինի վէ Ցերսատէթտէն վէ եախօտ պիր վիլայէթտէն տիկէր վիլայէթէ վէ եա պիր մահալէ թէպիտ օլընան էշխասընն իսմ ու չէօհրէթ վէ թարիխը վիւրուալերինի վէ թէպիտերինէ տարը օլան գարար վէ իշարը՝ թանզիմ իտէճէքլերի իշպու ժուրնալրա մուվազզահէն գատ ու թէնվիգ իտէճէքլէր տիր.

4 հոկտ.—Վալի վէ միւսթաշարլ միւթէսարրֆիլար՝ հէր սէնէ շուպաթ (վիեար) նիհայէթինտէ Սթամթիսթիգ էնճիմէնինտէն կէօնտէրիլէճէք նիմունէյէ մուվաֆֆրգ օլմագ իւզրէ վիլայէթ վէ եա լիվանընն պիր ումումի սթամթիսթիգ ճէտվէլինի թանզիմ մէճմուա օլուպ, իշպու ճէտվէլէ պալիտտէ պէյան օլունան ժուրնալար էսաս իթթիխազ օլընարագ պիճիճիյէ չուուպաթը իտարէյէ միւթէալլիգ օլան մալիմաթը տերճ ու գատտ իթտիրճէճէքլէր տիր.

5 հոկտ.—Վիլայէթ վէ միւսթագիլ միւթէսարրֆիլար՝ ինֆիսալլերի վուգուրնտէ տախի միւտտէթը մէմուրիյէթլերինճէ Պապը Ալիյէ կէօնտէրմշ օլարգլարը սթամթիսթիգ ճէտվէլլերինին միւհթէվիրթաբը խիլատտա վէճճէյէ ճէմ ու թէրթիպ իտէրէք վէ թարիխը ինֆիսալլերինէ գատտար կիւէրան իտէն միւտտէթէ ախտ ժուրնալ մուամէլաթը տախի տերճ ու իլավէ էյլէյէրէք մէօհր վէ իմզալարը թահիճընտա վէ 5 նիսախէ օլարագ պիթթանզիմ պիրինիմապէյնը Հիմայունը ճէնապը Միւլիքեանէ վէ պիրէր տանէսինի, մագամը Սատարէթէ վէ Տախիլիյէ նէզարէթինէ թազտիմ իտէճէք, վէ պիրինի խալէֆինէ իճմա, վէ Ցինճի նիսախէսինի նէզտինտէ ալըզօյաճագ տրը.

6 հոկտ.— Նահիյէ միւտիրլերի թահրը իտարէլերինտէ պուլընան մահալլերտէ հէր սէնէ նիհայէթինտէ պատէատ թարիֆ օլունտրը վէճճլէ իճրաաթ վէ ահվալ վէ մուգրէթէպէ մարիֆէթիլէ իլֆա օլընաճագ տրը.

Գուաթը պիր ժուրնալրը եաբրպ նահիյէ վէ գարիյէնին մէրպութ օլտուղը գագա գայմագամընա, վէ գայմագամ տախի մա միւկագաթ գագայա ախտ օլան ժուրնալը պիթթանզիմ լիվա միւթէսարրֆինա, վէ միւթէսարրֆի տախի մա միւկագաթ լիվայա ախտ պուլընան ժուրնալը քէգալիք պիթթանզիմ վալիի վիլայէթէ կէօնտէրճէճէք, վէ վալի տախի պունլարրն ֆէզլէքէլերինի վիլայէթ իչիւն հէր սէնէ թանզիմ էյլէյէճէկի ումում սթամթիսթիգ ճէտվէլինէ եսաս իթթիխազ էյլէյէճէք տիր. Միւսթագիլն իտարէ օլընան միւթէսարրֆիլարագտա իշպու մուամէլէյէ տօղրուտան տօղրույա միւթէսարրֆիլար թարաֆընտան իչիա օլընաճագ տրը.

(Տէվ-դ)

ԹԱՑԻՆԸ ՎԷԶԱԻՖ

—

Պու սէրլէվհա իլէ Ցերսատէթ Թիճարէթ Օտասը կազէթասընտա օգունմշ տրը.

Մէմուրինը պէլէտիյէնին նիզամնամէի մախսուսը ահքեամընճա, Ցերսատէթ Թիճարէթ Օտասընտա գայտ օլընմալարը լազզմ կէլէն տէլլալ վէ մուամէլաթը թիճճարիյէ վէսաթէթ իտէն սաիր քէտանտան էանաֆ թէզբէրէսի բէսմինի խթիֆա իթմէք իտտասասընտա պուլընմալարընա մէպնի, պու օրընֆտան օյան քէտալիք պիթթանզիմ վալիի վիլայէթէ կէօնտէրճէճէք, վէ վալի տախի պունլարրն ֆէզլէքէլերինի վիլայէթ իչիւն հէր սէնէ թանզիմ էյլէյէճէկի ումում սթամթիսթիգ ճէտվէլինէ եսաս իթթիխազ էյլէյէճէք տիր. Միւսթագիլն իտարէ օլընան մէմուրլարը թիճճարիյէ իլէ մէչզուլ պուլընանլարրն տերէճէի իթթիպարլարրնրն թաստիգի մուամէլէսինին մէզքիւր Օտաճա իճրասը՝ գանունտա միւսերրահ օլարրը հալտ, էանաֆ քէթխիւտալարը իլէ մուգավէլաթ մուհարրիրլերի՝ իշպու թաստիգ մուամէլէսինի իճրա իթմէքտէ իսի.

Ախիրէն չու հալ Օտա թարաֆընտան Թիճարէթ վէ Նէֆիա նէզարէթը հէվալէսինէ արզ, վէ նէզարէթը միւշարէլէյհատան տախի քէյֆիյէթի Եուրտի Տէվլէթ թանզիմաթ տարիբէսինէ հէվալէ օլընաղլա, տարիբէի միւշարէլէյհա՝ պու տէֆա տա Թիճարէթ Օտասընն մէթաֆիպինէ միւսաիտ սուրէթտէ հալը մէսէլէ իթմշ տիր.

Եուրտի Տէվլէթ՝ քէֆալէթ սէնէտլերինին զիրինտէ իմզալարը մէվզու քէտանն տէրճէճէի իթթիպարլարրնը թաստիգէ եաբրնրզ Ցերսատէթ Թիճարէթ Օտասընն սէլահիյէթտար օլարը պէտանրլա, մուգավէլաթ մուհարրիրլերինին իշպու մուամէլէյի իճրաա հագգլարը օլմալրզ, եաբրնրզ քէֆիյէրին իմզալարընը թաստիգ իլէ իքթիֆա իթմէյերի լազզմ օլարրընա գարար վերմշ տիր.

Թիճճար իլէ էանաֆ պէյինտէքի ֆարգըն թայինէ կէլինճէ, էլ

---

(355)

ՁԻՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ՁԻՎՃԷ

ՄԻՍԷԼԻԾԻ

ԷՄԻԼ ԲԻՇՈՒԲԻ

ՄԻՍԹԷՐՃԻՄԻ

ԲԻԴՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

«Մատամ Լըվասէօր՝ պիր գրզը էօլմիւշ օլարզրը վէ պու գրզրն Թրպգը սիզէ պէնպէտիկինի սիզէ սէօյլէմիշ տիր. լաքին մատամ Լըվասէօր՝ քէնտի սէվկիլիլ գրզրընը վէֆաթ իթմշ օլարզրը սիզէ պէյան իթտիկինտէ հագիգաթը հալի սիզատէն կիզլէմէքտէ, վէ սիզի գուճագալրալ պուս իտէրէք մատամազէլ Վալանթին վէ եախօտ մատամազէլ տը Գարմէյլ Թէսմէյ իթտիկինտէ, հէյէճանը գալպինի զապթ ու Թէսքին էյլէմէքտէ, վէ սիզէ «—Պէն սէնի ալտաթրյօրում, գրզրմ էօլմէմշ տիր, սէն պէնիմ գրզրմսրն, պէն սէնին վալիտէն իմ—» տէյու պաղրրմազա հագգը վար իքէն մէքանէքը գալտ իլէ սիւքիւթ իտտու պիր չէյ սէօյլէմէմէքտէ իսի.

Վալանթին՝ քէնախի ղայպ իտէրէք.— Եա՛ Բապպիմ Ալլահ, նէ՞ տիյօրսընըզ.

Տօգթ. Շովրէ.— Էվլատում, տիյօրում քի վալիտէնիզին գուճաղընտասընըզ.

Վալանթին՝ պրուէնրն ալթընտան մրրըլտանարագ.— Վալիտէ՛մ, վալիտէ՛մ մի.

Տօգթ. Շովրէ.— Սիզ արթըգ Վալանթին տը Գարմէյլ տէնմէզսինիզ, Մ. տը Գարմէյլ պու կիւն սիզի բէտէր վէ վալիտէնիզէ իսիյօր, չիմտի արթըգ խմինիզ Հանրիէթ Լըվասէօր տիր.

Վալանթին՝ պիւլէնտը ավաղ իլէ.— Լաքին պէն պիր չէյ անլայամայօրում, Ալլահըմ, պէն պիր չէյ անլամայօրում.

Մ. վէ մատամ տը Գարմէյլ եազալամրզլար իսի.

Մ. տը Գարմէյլ.— Ճիյէրբարէմ, իչի անլամագ իչիւն զիհնինին եօրմա, չիմտի հէր չէյի անլայըզ պիլէճէքսին, զիրա սէնէէն պիր չէյ կիզլենմէյէճէք տիր.

Մատամ տը Գարմէյլ.— Ճանբարէ զրզրմ, Մ. վէ մատամ Լըվասէօր՝ սէնին բէտէր վէ վալիտէն տիրէր, իսմին Հանրիէթ Լըվասէօր տիր. լաքին սէն տայմա գալպիմիզին էվլատը, սէվկիւլիւ գրզրմրզ օլաճագսըն. պիզիմ իչիւն Հանրիէթ տայմա Վալանթին, սէվկիւլիւ Վալանթինիմիզ օլաճագ տրը.

«Լաքին կէչմէյին սրրրընը սանա պէյան իթմէք վագթը կէլմիշ տիր. Զաթէն պունու պիր ան էվվէլ անլամագ իսթէտիյինի կէօզլէրինտէն անլայօրում. . . Սէնին իչիւն արթըգ սրրր ու էսրար եօգ տրը. Հէր չէյի պիլմէքլիյին լազզմ տրը վէ պէն սանա հէր չէյի խապէր վերճէճէյիմ. . .

Տօգթ. Շովրէ.—Խայր, ապիզէմ մատամ, մատամազէլ Հանրիէթ Լըվասէօր էվվէլա քէնտի վալիտէսինին տիլինէյիպ, պատէհու Մ. տը Գարմէյլ սէօյլէյէճէք տիր.

Տօգթ. Շովրէ հէր քէսի օթուրթմուշ օլտրզընտան, Մէլանի խտարէի քէլամա պայլատը.

Կէնճ գրզ թա պիրինճի սէօզլէրտէն պէտ իլէ տիգգաթը թամամ իլէ տիյէնտի վէ վալիտէսինին տուտուգլարընտան աչզադ ասըլը գայտը.

Մէլանի քէնտի սուգիշլի վէ էսքիֆէնկիզ հիքեայէսինի, մատամ Տիւրանթէն նամընը թագընմրզ օլան էպէ գարբընը քէնտիյի Սէն Մանտէտ պրրագրզ մինի. մինի Հանրիէթինի կէօթիւրտիկի ֆրզրայա գատտար միւմքին մէրթէպէ ազ ասքէր գայտ օլընաճաղընը Պէրլին կազէթալարը եազըյօրլար.

—

Կրանտիւչէս Ալէքսանտրանը վէֆաթընտան տօլար Ռուսիա խանէտանը իմբէրաթօրիսինին թուրթասատագաթ վէ իսթիգամէթինի արզ իթմշ տիր.

Գօբէնհակ 3 հոկտ.

Ռուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասը վէ խանէտանը իմբէրաթօրի վէ Եունան գրալ վէ գրալիցասը՝ կէլէճէք սալը կիւնիւ Ֆրէտէնսպուրկա կէլէճէքլէր տիր.

Բարիզ 3 հոկտ.

Մ. Ֆրէյսինէնին Թահրը բիրասթինտէ պու կիւն իճթիմա իտէն սէճլիսը վիւքէլա՝ Բօմատա զուհուրիթմշ օլան պագը հատիսէլէր հասէպիլէ Ֆրանսրզ բուհգանընը՝ իշարը տէկին Բօմա զիրէթինէ միւշարէքէթ իթմէք իւզրէ Իթալիա կիթմէմէլերի լիւզումընա գարար վէրմշ տիր. Մէգահիպ նէգարէթինտէ հէյէթը բուհանիյէ կէօնտէրիլիճէք պէր թահրիրաթը ումումիյէտէ գարարը սէզքիւր թէպլիղ օլընաճագ տրը.

Աթինա 3 հոկտ.

Սրբպ թալէպէսինին միւվասէլէթլերի զարը մուայյէն պէր զէմանա թէէխիր օլունմրշ տրը.

Բօմա 3 հոկտ.

Ըէֆորմ կազէթասը՝ Բուլանիա գրալընը Մօնցայա կիթմէսի՝ էսգասը բօլիթիգիյէ միպէթնի օլմատրը-նը, վէ Իթալիա կէլմէսի՝ գրալիցանը խասթալընտան նէյէթ իթտիկինի, վէ Բուլանիա հագգընտա տամա իպրազը ասարը տօսթանէ-տէն խալի գալմայան Իթալիանը գրալը իլէ գրալիցասընը տա պու միւնասէպէթլէ զիարէթ էյլէտիկինի պէյան էյլէմշ տիր.

Մօնցա 3 հոկտ.

Բուլանիա գրալը Բալանցայա ավտէթ իթտի. Գրալ Ռանպէրթօ՝ Բուլանիա բէիսը վիւքէլասը ժէնէրալ Ֆլօրէսգօյա Սէն Մօրիս է Լազար նիշանընը կրան գրուա բիւթպէսինի իթա իթմշ տիր.

ՆԻԶԱՄՆԱՄԷ

Մէրկէթը ահքեամընա պիմիսթիյդան իրատէի Սէնկէի ճէնազը Բատիշահի չէրէֆիմիթէալիգ պույրրան Պապը Ալի Սթամթիսթիգ էնճիմէնի նիզամնամէսի սուրէթի տիր.

1 հոկտ.— Պապը Ալի Սթամթիսթիգ էնճիմէնի՝ Եուրտի Տէվլէթ ազասընտան 3 զաթ իլէ, Տախիլիյէ վէ Խարիճիյէ նէզարէթլերի երքեանընտան Թալին օլընան պիրէր մէմուրտան միւրէքքեպ օլարագ հաֆթատա պիր կիւն վէ լէտէլ հաճէ տահա զիատէ կիւնլերտէ Եուրտի Տէվլէթտէ իճթիմա իտէճէք, վէ իշպու էնճիմէն՝ Եուրտի Տէվլէթ բէիսինին բիրասթինտէ օլուպ, ազատան պէրի՝ բիրասթը սանիրէ վազիֆէսինի իրֆա էյլէյճէճէք տիր.

2 հոկտ.— Սթամթիսթիգ էնճիմէնինին ումումը թահրիրիտէ՝ Եուրտի Տէվլէթ հէյէթը թահրիրիյէսի միլանընտա միւնասիպլերինտէն թէֆրիգ ու ինթիխապ օլընաճագ ճէյսսընն բէտէրի օլտուղրմը սանա խապէր վերտի. էվվէթ, տօղրու տրը, ճէյսս՝ պէնիմ էվլատրմ վէ Մ. Լինգօլընը տա ճան էվլատը տրը. Ճէյսս՝ վալիտէսինին իզտիվաճընտան էվվէլ Արման Տիւրրէ Թէսմիյէ օլունընը իսի.

«Սէն վէ ճէյսս եէքտիկէրինիզէ թէսատիֆ իտէրէք պիրպիրինիզէ սէվմէնիզ.

«Հագիգաթէն Թրուատտա վէ Մէզօն-Գլանտա ճէյսս Լինգօլընը սէնին ինթիխապ իթտիյին նշանընը մագամընտա խանէմէ գալտու իթտիկիմատ, մէրգումհագգընտա օլան հիւսնիւ թէվֆէճճիհիմէ բաղմէն, պու տէլիգանընը մատէն միւհէնտէսինին՝ Լէոնթին Տիւրրէ իլէ պէնիմ էվլատրմզ պուլընան Արման Տիւրրէ օլտուղընը խաթր ու խայալիմատէն պիլէ կէչիրմէյօր իսիմ.

«Սէնէլերտէն պէրու Լէոնթին Տիւրրէ իլէ էվլատը զայպ ու նապէտտա օլմուշլար իսի. մէրգումէ գատտրընը՝ օղլունը պալպ Ամէրիգայա կիթտիկինի պիլիր իսիմ, լաքին մէրգումէնին էվլէնտիկինի վէ օղլունը ճան էվլատը իսիլիպ, Մ. Լինգօլընը՝ օ չօճուղա քէնտի իսմինի վերտիկինի պիլմէյօր իսիմ.

«Ճէյսս Լինգօլընը՝ պաչգա քիմսէ օլմայրզ Արման Տիւրրէ, եանի պէնիմ էվլատրմ օլտրզընը պիննէքս մատամ Լինգօլընն աղզընտան իչիթտիկիմէ, մէրգումէ մատամ իլէ պէրապէր նէ տէրէճէ տիւշտրը հայրէթ վէ տէհզիթ ու քէտէր օլտրզրմը սէն տիւշիւն.

«Օ զէման, ճիկէրբարէ՛մ, սէնի հէնուզ պէնիմ գրզրմը զանն իտիյօր իսիմ.

«Արամզրատա նէ ճէրէյան իթտի իսէ խաթրընտա սագլատը՞ն մը.

—Ա՛հ, էվվէթ, պատամզրզմ.

—Պէն պիր տէհզիթլի, պարպար, ինսաֆսրզ, մէրհամէթսիզ բէտէր օլտում. Սանա վէ ճէյմսէ «—Պիրպիրինիզի սէվինիզ, եէքտիկէրինիզէ էվվէնճէքսինիզ—» տէտիքտէն սօնրա, պիրտէն պիրէ, հաթթա վահշիյանէ պիր թարտտա, վէ պիլա խզահաթ սիզի պիրպիրինիզտէն ալըրտում.

«Սիզի գարաաչ գրզդարտաչ զանն իտէրէք, պաչգա տիւրլու եարատալի՞ր մի իսիմ. Արանրզտա պիր ուշուրում աչրմրշ իսի, իզտիվաճընրզ արթըգ նազատիլը խաքան իսի, ճէյմսը եօլա գօյմագ լազզմ իսի, սիզի ըզտրրապա տիւշար իթմէկ վէ պէն տէ սիզին էլէմ ու քէտէրինիզէ մուզտարրզ օլմադա մէճպուր իսիմ.

(Տէվ-դ)

իշլերիյլե եաշայանլարան մատա կերէք թօրան վէ կերէք բարչա բարչա էշեա ֆիրուխթիլլա սէշղուլ օյանլար իլէ Գանուոը Թիճարէթին 28ին ճի մատէսինտե զիքր ու թասատա օլընան մէվատան պիրինի իճրա իտուպ տէ հագգլարընտա իֆլասա միւթէալլիգ դանուն ահքեամը իճրա օլընապիլէն քէսանը՝ Թիճճար սընքֆընտան մատուտ օյապիլէճէ. կինէ տարը օյան ահքեամընըն Թաթպիգինէ գարար վերիլմիշ տիր։ Մուամէլաթը Թիճճարիյե իլէ իշ Թիղալ իտէն գօմիսիոնճիլար իլէ բօլիցա իշղերինէ իճրաի մուամէլէ իտէն վէ էմթաա վէ Թահվիլաթ վէ էմվալը ղայրը մէնգուլէ վէ սաիրէ մուամէլաթընտա պայի (սաթըճը) իլէ միշթերի պէյնինտե վէսաթէթ իտէն տէլլալար՝ Թիճճար սընքիրնա տախիլ քէանտան ատտ օլընմըշ տիր։

Շուրաի Տէվլէթ՝ տէլլալ նիզամ նամէսի ահքեամընճա, տէլլալար՝ Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտտասընտան նիզամէն լարմ կէլէն շահատէթնամէյի իսթիհսալէ մէճաուր օլուշգլարընտան, տէվարը պէլէ. տիյէտէն պունլարա էնանաֆ Թէգգէ. բէսի իթթասը ղայրը ճաիզ օլուշղընա վէ տէլլալար մէզգիւր Օտտասան շահատէթնամէ ախզընա սէճպուր օլուշգլարը ճիհէթլէ, պու մագուլէլերէ էնանաֆ Թէգգէրէսի իթթա օլունմամասընա գարար վերմիշ տիր։

Պունտան մատտա, Շուրաի Տէվլէթ՝ գարարը սապգընը Թատիգլէ քէֆալէթ սէնէտլերի զիրինտէ իմզալարը մէվզու Թիճճարընը տէրճէճի իթթիպալարընը Թատիգ մուամէլէսինին իճրասընա եալընը Թիճարէթ Օտտասը սէլահիյէթտար օլտըղընտան, էնանաֆ քէթխիսալարընը պու կիպի խուսուսաթտա միւտախէլէտէն սարքը նազար իթմէլերի լիզումընա գարար վերմիշ տիր։

Շուրաի Տէվլէթին իշղու գարարլարը՝ իճրաի իշղաղը զըմընտա իգթիրա իտէնլերէ Թէպլիղ օլընմըշտը։

Տէրճի զըմընտա Թարաֆընմըզդա վարիտ օյան իլան տրը։

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ

ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ

ՍՈՒՐԲ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

Բերա, Նէշլի փողոց Թիւ 1

Ինչպէս արդէն ծանուցուած էր մասնաւոր ազդով, Օ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Ուսումնարանին դասերը սաստ 2/14ին վերստին սկսան. ծանօթ է մեր կրթասէր հասարակութեան Թէ վարժարանս հաստատուեցաւ, իսկիզբն անցեալ տարւոյն, բոլոր օրինակի՝ երկրորդական դասական ուսումն (ՆՈՒՆԷԼԼԱ ԱՇԿԱՐԷ ԷԼՈՒԷ) ուսանող Եւրոպիոյ լեզու, էլիտ և ֆիզիկ կոչուած բարձրագոյն դրամրոցներուն. իւր ծրագիրն անոնց ծրագիրն է, բաց ի, ըստ պիտոյից երկրիս, եղած քանի մի փոփոխումներէն և յաւելուածներէն։

Ուսումնարանը երեք բաժանմունքի բաժնուած է. տարրական բաժանումը՝ որ ինները դասերդ, ութերորդ և եօթներորդ դասերէն կը կազմուի. քերականութեան բաժանումը՝ որ վեցերորդ, հինգերորդ ու չորրորդ դասերը կը պարունակէ, և բարձրագոյն բաժանումը՝ որ երրորդ, երկրորդ և առաջին կամ ճարտասանութեան դասերէն և իմաստասիրութեան դասէն բաղկացած է։

Ինչպէս կը տեսնուի, ուսմանց ընթացքն տասնամեայ է, պատրաստութեան կամ ինները դասէն սկսեալ, որ խոնարհագոյն դասն է, մինչեւ ցիմաստասիրութեան դասը։

Ուսումնարանն ունէր անցեալ տարի երեք դասեր, այսինքն ինները դասերդ, ութերորդ և եօթներորդ դասերը. այս տարի վեցերորդ դասն ալ կազմուեցաւ. այս դասին մէջ կսկսի Լատիներէնին ուսումը. ծուներէնը, գալ տարի, հինգերորդ դասէն պիտի սկսի աւանդուիլ։

Ուսումնարանին դասերը առաջին կարգի ուսուցիչներու յանձնուած են. ի մասոյ անոնց անունները պիտի հրատարակուին։

Ուսումնարանին Տնօրէն կարգուեցաւ Դեր. Տ. Գէորգ վարդապետ Թէրզիպաշեան՝ որ միանգամայն այլ և այլ դասեր պիտի տայ. ինքը պիտի ուսուցանէ Լատիներէնը։

Դպրոցին տեսչութիւնը յանձնուած է միշտ Մեծ. Անտոն Թօփճեան էֆ.ի՝ որ դասախօսութիւն ալ պիտի ընէ, ինչպէս ինչուան հիմայ։

Վարժարանին ուսուցման լեզուն, ըստ մեծի մասին, Գաղղիերէնն է։

Ուսումնարանիս մէջ կայ նաև նախակրթարան մը ուր տղայք, երկու տարուան մէջ, պէտք եղած նախնական կրթութիւնը կառնուն ուսումնարանը անցնելու համար։

Աւելի մանրամասն տեղեկութիւններ, մասնաւոր առթիւ մը, պիտի հաղորդուին մեր ուսումնասէր ազգայնոց։

* *

Կրթասէր ազգայինք որ կը փափագին դնել իրենց զաւակները յուսումնարանն՝ բարեհաճին դիմել առ Տնօրէնն, Դեր. Տ. Գէորգ վարդապետ Թէրզիպաշեան, ամէն օր, առաւօտեան ժամը երեքէն մինչեւ չորս, ընդունելութեան պայմաններուն տեղեկանալու համար։

Ի նախակրթարանն, որչափ հնար է, եօթը տարեկան տղայք պիտի ընդունուին, որպէս զի, նախնական երկամեայ կրթութիւնը անդ առնլէն յետոյ, կարենան ինը տարուան հասակին մէջ անցնիլ յուսումնարանն, և տասնևինը տարեկան ելլել անկէ յետ աւարտելոյ տասնամեայ ուսմանց ընթացքը։ Այս կերպով այն աշակերտը որ կը փափաքին ապա յԵրոպա երթալ բժշկութիւն, իրաւագիտութիւն, և այլն ուսանելու համար, չատ ուշ չեն մնար իրենց ընտրած ուսումը առանալու և յապարեզ կենաց մտնելու համար։

Խնամակալութեան հետ հաճախութեամբ՝ ուսումնարանին Տեսուչ Մեծ. Անտոն Թօփճեան էֆ. գիշերօթիկ աշակերտներ կընդունի։

Պայմաններուն տեղեկանալու համար պատուական ազգայինք կրնան դիմել ուղղակի իրեն։

2—1

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՄԼԷՐՄԻՆ

Տէրճի զըմընտա Մէրսինէն մաթպաատրչա եազըլան սեպատ. 8 Թարիխլի պիր մէքթուպ տրը։

. . . Խմբագիր,

Ներկայ ամսոյս մէջ ամենուրեք վարժարանք բացուելով, մանկունք դարձեալ շտապեցին իրենց այն պարտէզը՝ ուր յառաջիկայ տարւոյս համար պիտի հաւաքեն ուսման գեղեցիկ ու օգտաւէտ ծաղկունքը։

Հետեւաբար ցաւ ի սիրտ պիտի յայտնեմ թէ տեղւոյս ազգայինները՝ որ այնչափ վառ եռանդ մը կը տածեն իրենց սրտերուն մէջ տեսնել իրենց զաւակունքը բարգաւաճեալ ուսմամբ ու բարեկրթութեամբ, մի խռովութեան պատճառաւ ցարդ վարժարանը փակեալ մնացած է։

Ազգայինք տեսնելով վարժարանի ուսուցիչ և ուսուցչուհւոյն ապերախտութեամբ պաշտօնավարէին, այսինքն իրենց անչափ ծախուց ու եռանդեանց փոխարէն աշակերտաց ոչինչ ուսնին, վերջնականապէս որոշած են՝ ըստ իրենց պայմանագրի և իրաւանց համաձայն դիմել առ Մեծացեալ Ընկերութիւնն Հայոց, որուն անօրինութեան յանձնուած է վարժարանն, և խնդրել որ իրենց վարժարանին այլ ուսուցիչներ ղրկելով նախորդները յետս կոչէ, վասնզի իրենց այս արդար ու իրաւացի պահանջն ընկերութիւնն վաղ ընդ փոյթ պիտի գործադրէր. բայց անարժան կողմնակցութիւնք ազգայնոց դիտաւորութիւնը վրդովելու սկսած են։

Կողմնակիցներէն մին է տեղւոյս Թաղ. խորհրդոյ Ատենադպիրն՝ որ է փաստաբան Արամ էֆէնտին. սա խղճի մտաք չի քննադատելով որ Պարոն և Տիկին ճերմակեանը ի՞նչպէս կը պաշտօնավարեն, ո՞րպէս կը հոգան ու կը խնամեն իրենց հակողութեան յանձեալ պատանիքը, որոց բացարձակ վկայ են անցեալ տարուան քննութեանց արդիւնքն, որ նոյնպէս ուղեւոր մը նկարագրած էր վարժարանի վիճակն Շաբէթի էջերուն մէջ, զորս նոյնութեամբ կը հաստատեմ, կը ճգնի արդարացնել յիշեալները և մինչեւ իսկ ազգին մէջ խռովութեան պատճառ լինի։ այո՛, դար ձեալ կը յայտնեմ որ տեղւոյս վարժարանն զուրկ է բարեկեցութենէ. աշակերտաց այնչափ անխոնջ աշխատութեանց փոխարէն դարձեալ մեծ յետամնացում կայ ուսման լայնածաւալ հորիզոնին մէջ. ազգը միշտ ազատ է պահանջել յառաջադիմութիւն իրենց վարժարանին մէջ. հետեւաբար կը խնդրուի որ մեր փաստաբանը իւր ճարտարութիւնը իգործադնէ դատարանաց մէջ և ոչ թէ արդարապահանջ ազգայնոց դէմ. իւր այս կողմնակցութիւնն անդնահատելի է ամեն անհատի կողմէ՝ որ յառաջադիմասէր է։

Բրդ. կողմնակիցն է Ատանայի Արժ. Տէր Ներսէս վարդապետն որ դաղտնապէս մեծ խնդրանօք հրաւիրուեցաւ Գ. Ճերմակեանին կողմանէ որ գ'ազգն յորդորէ. այժմ Մերսին գտնուելով չարունակ կը քարոզէ որ մեր ակնոցաւոր դասատուն վերջապէս պաշտօնավարէ, բայց բնական է որ իւր անարդար յորդորանք պիտի ցնդին յ'օդս՝ քանի որ կողմնակցութեամբ կը քարոզէ որ անվայել է կրօնականի մը համար։

Վստահ եմ որ այս ճշգրիտ իրողութիւնն Միացեալ Ընկերութեան Պատ. ու արդարասէր անդամոց ուշադրութիւնն գրաւելով պարտ ու պատշաճն իսկոյն անօրինելու պիտի հաճին հանդարտեցնելով ի տեղիս վրդովեալ սրտերն, որով մեծ շնորհակալաց պիտի արժանանան. իսկ հակառակ պարագայի մէջ պիտի տեսնեն թէ որպիսի ինքնակամութեամբ պիտի գործեն տեղւոյս ազգայինք։

Խնդրեմ, Մեծ. Խմբագիր, յանուն արդարութեան հաճեցէք հիւրընկալել ներկայս Ձեր ազգօգուտ լրագրոյ մասակայ թուերէն միոյն մէջ և ընդունիլ կանխաւ շնորհակալացս հաւատիքն։

* * *

Բէզալիք Մէրսին մուխպիրիմիտէն սեպտ. 8 Թարիխլի ալորդրմզդ մէքթուպ տրը։

Մէմալիքը Շահանէնին հէր ճիհէթինտե սէնէի հազրրէտէ մահսուլաթը արդիւ քէսրէթլէ օլտուղը կիպի, Մէրսինտէ տախի կէրէք պուղտայ, կէրէք սուսամ վէ կէրէք հէր նէվ մահսուլաթի մզդտարը տէրճէի մաթլուպատէ պուլունտրղը՝ էհալիմիղին մէսրուրիյէթինի մուճիպ օլմագտա տրը։

Պունլար միանընտա Թիթիւն մահսուլը՝ կէչէն սէնէյէ նիսպէթլէ տահա գիլտատ օլմըշ տրը։ Շէօյլէ քի, կէչէն սէնէ Թիթիւն մահսուլը 10-15000 գրչէ մրգտարընա պալիղ օլուպ Իզմիր Թիճճարանընա ֆիրուխթ օլունտրղը կիպի, պու սէնէ տախի 25000 գրչէյի միւթճավուզ օլուպ, քեաֆֆէսի տէ Ռումելիին էօթուբ Ֆ-Ֆ-ի Թապիր օլընան նէվինտէն տիրլէր։ Սէնէ պէ սէնէ Թիթիւն զըրաաթընն չէհրիմիզտե իլերի կիտէճէյի տէ մէմուլ տրը։ Մահսուլաթը մէվճուտէ՝ Ռէժի մուամէլաթը պիլիճրա Թալիպի էօհտէսինէ ֆիրուխթ օլունմագ իւզրէ մաղազալար տէրուինտե մահֆուզ պուլընմագտա տրը։

Էսասը պէնիմ՝ Թիթիւն իշթիրասընա Թալիպ օլանլարա՝ Մէրսինէ միւրաճաաթ էյլէտիրէլերինտէ, մրգտարը պալէտատ մէգիր Թիթիւնիւ պուլրգ սուհուլէթլէ տախի իշթիրասընա մուվաֆֆագ օլաճագլարընը իհպարտան իպարէթ տիր։

ԳՕԼԷՐԱ

Կէչէն ճուսա կիւնիւ Հալեպ իլէ Իսքէնտէրունտա գօլերատան 1էր, վէ ճուսա էրթէսի կիւնիւ Հալեպտէ 1 վէֆիլաթ վուգու պուլմըշ տրը։

ՐԷՍՄԻ

Մ-ԼԻՏ ՆԷՂՐԷԲԸ ԺԻԷ-ԻՆԴԷ

306 սէնէսի մարթը իպթիտասընտան ԻԹիպաբէն ֆաիղի իշլէմէք իւզրէ մէվզրի Թէտավիւլ իսրաճ օլընմըշ օյան Թահվիլաթը Օսմանիէնին էսհամը ճէտիտէ վէ սիւպէտատէլէ վէ ատիլէ վէ մուգաթաաթ վէ իսթիֆրազը տախիլի Թահվիլաթը՝ յա միպատէլէսի վէ էմվալը էյթամ իսթիֆրազը ասհապընտան իսթէք իտէնլերին մաթլուպաթընա տախի իթաատ իրատէի Սէնիրէի հազրէթը Բատիշահի միւգէղամ ալիսինտէն օլարագ, քէյֆիյէթ՝ կէչէն սէնէ էվրազը հավատիսլէ միւքերրէրէն իլան օլունմըշ իտի։ Մուամէլաթճա Թէշվիգաթ վէ միւշքիլաթը մուճիպ օյմամագ իւզրէ մէգքիւր էսհամ վէ սաիրէ միւպատէլաթընա պիր միւտտէթը գաթիլէ Թալինի լազմ կէլէրէք պունընը իշիւն պիր սէնէ միւտտէթ միւնասիպ կէօրիւլիկինտէն, կէլէճէք 308 սէնէսի աղօթօսը նիհայէթինէ գատար միւրաճաաթ իտէնլէր հագգընտա միւպատէլէ մուամէլէսինին իճրասը յա, պու միւտտէթ զարֆընտա միւրաճաաթ մուգու պուլմայան էսհամ վէ մուգաթաաթ վէ իսթիֆրազը տախիլի Թահվիլաթը գայտարը Թէրգին վէ իմգա, վէ էմվալը էյթամ միւսթագբէլաթը իշիւն սէնէի հալիլէ նիհայէթինէ գատար Թահվիլաթ վէրիլէրէք, օնտան սօնրա միւրաճաաթ իտէնլերէ ճէվապ իթասը խուսուսընա պիլիսթիրան իրատէի Սէնիրէի ճէնապը Բատիշահի շէրէֆ միւթէալլիգ պուլրըլմըշ, վէ վիլայաթը Շահանէտ Թէպլիղաթ իճրա օլունմըշ օյմաղլա, իլանը էէյֆիյէթ Թէ իպթիտաբ օլընը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մամուրէթ իւլ Ազիզ (Խարբուտ) վիլայէթի վալիլիկի՝ Պէթլիս վալիսի սատ. Բէուք բաշա հազրէթլերինէ,

Պէթլիս վիլայէթի վալիլիկի՝ Մուսուլ վալիսի էսպագ սատ. Թահսին բաշա հազրէթլերինէ,

Կիւնճիւ (Էրզինկեան) օրտուլա մէնսուպ Կիւնճի սիւվարի ֆրգասը գօմանտանլըղընա Թային պուլրըլան խասսա օրտուի Հիւմայունը 1ինճի սիւվարի ֆրգասընըն 3ինճի լիվասը գօմանտանը սատ. Էտհէմ բաշա հազրէթլերինէ ֆէրիգլիք բիւթպէսի.

Հիճազ վիլայէթի տէֆթէրտարլըղը՝ Եէմէն տէֆթէրտարը սապգ սատ. Խայրի էֆ. հազրէթլերինէ,

Գօնեա վիլայէթի տէֆթէրտարլըղը՝ Տէրսաատէթ 1ինճի տարիի պէլէտիյէ մուճասպէհիսի սատ. Մէհմէտ էֆ. հազրէթլերինէ,

Պաղտատ վիլայէթի տէֆթէրտարլըղը՝ Վան վիլայէթի տէֆթէրտարը սատ. Ռիֆաթ պէյ,

Պասրա վիլայէթի տէֆթէրտարլըղը՝ Պաղտատ վիլայէթի տէֆթէրտարը սատ. Ճէվալ պէյ,

Կիրիտ վիլայէթի տէֆթէրտարլըղը՝ Գօնեա վիլայէթի տէֆթէրտարը իզզ. Եատ էֆ.յէ,

Թրապիզոն վիլայէթի տէֆթէրտարլըղը՝ Կիրիտ տէֆթէրտարը իզզ. Էմին պէյ,

Վան վիլայէթի տէֆթէրտարլըղը՝ Թրապիզոն վիլայէթի տէֆթէրտարը իզզ. Դուսսի էֆ.յէ,

Երզրում վիլայէթի տէֆթէրտարլըղը՝ Պասրա վիլայէթի տէֆթէրտարը իզզ. Սապիթ էֆ.յէ,

Բէթէրսպուրկ սէֆարէթը Սէնիրէսի իքինճի քիթապէթի՝ Թահրիրաթը խարիճիյէ գալէմի միւթէճայիզանը խիլաֆսարընտան Ալի Ֆուատ պէյ,

Գարտիֆ չէհպէնտէրլիկի՝ Սավոնա չէհպէնտէրի Ճէվալ պէյ,

Սավոնա չէհպէնտէրլիկի՝ Դարտիֆ չէհպէնտէրի Ֆէյզի էֆ.յէ Թէվֆիհ պուլրըլմըշ տրը։

* *

Այէմանիա մուհաբրիրինը սաբէրի. լեսինտէն գայմագամ Մ. Ժահսէնէ Յիւնճիւ Օսմանի,

Կիւնճիւ օրտուի Հիւմայունա մէնսուպ սէյյար Թօրճու 2ինճի այալը աթբպպասընտան եիւզպաշը ֆիւթուվ. Ռիզա էֆ.յէ՝ մէյհնուտ օյան հիւանը խրտմէթինէ միւքեաֆաֆէն 5ինճիւ բիւմպէտէն Մէճիտի նիշանը իհսան պուլրըլմըշ տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

Թէտ-Լէյ խասսաֆ

Պէյն, սբրթ իլկի վէ հէր նէվ սինիր խասթալզգլարընա միւպթէլա օյան խասթալարը տօգթօրը մուսահիլէյ հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա Պէյօղլունտա Պէքեար սօգաղընտա 9 նուսմէրօյը խանէսինէ գատուլ իտէր։

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

Տէրսաատէթ 13 դէկտ. 1888

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պօղոս,

Սբքիաթը ըէսմկէտ հասէպկիլէ սկզին քիրէճ վէ սօտա իրօֆսֆիթիլ Մարինա պալըգ եաղընը թէնբիւէ իթմէկկէ մէսիլէյապ օլամամագտա խէմ տէ, սաիր աթբպպա թարաֆընտան վազը օյան թէնբիւպէլէրէն վէ քէղա պիղիմ խասթասանէլէրիմիզտէ պազը աթբպպայա իճրա իթտիրտիկիմ թէնբիւպէլէրէն անլաբլըղընա կէօրէ, սկզին մէգքիւր թէրթիպիեիզ խասթալար թարաֆընտան գօլայլըգլա ալընմագտա, վէ պիր խայլը զէմանտան պէրու ֆէնը թըպպը իչպու թէրթիպսէ կէօրմէյ օյընը պիլիմիլէ մուհասսէնաթ թէպէյյինէ իթմէքտէ տիր։

Մէր թապիպը հազրէթը Շէհրիյարի ՏՕԳԹ. Լ. Լ. ՄԱՎՐՕՅԵՆԻ ԲԱՇԱ

---

(93)

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ

(CHERCHEZ LA FEMME)

ՀԵՂԻՆԱԿ ԱՐԹՈՒՐ ԱՐՆՕԼՏ

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Տ. Ա.

Հանրիէթ դարձեալ պահ մը մտածութեան մէջ ընկղմեցաւ։

—Ինչո՞ւ սպաննեցին այդ խեղճ կինը։

—Անտարակոյս կողոպտուելու համար, վասնզի բոլոր կարասիներն բացուած, խորտակուած էին... բոլոր արժեթուղթերն աներեւոյթ եղած էին։

—Ստակ ունէ՞ր այդ կինը։

—Այո՛, քիչ մը բան ունէր։ Բայց ես զայն շատ քիչ կը տեսնէի... Ա՛լ ես իւր կեանքովը չէի ապրեր։

—Մի թէ մէկուն վրայ կասկած եղա՞ւ այս սպանութեան համար։

—Շատ տարաժամ կերպիւ։ Օտարականի մը վրայ խօսուեցաւ, որ այն կողմը եկեր է եղեր սպանութենէն առաջ...

—Եաքը՞։

—Եաքը ի՞նչ պիտի ըլլայ, այդ օտարականը երբէք չդտնուեցաւ և ոստիկանութեան ամեն խուզարկութիւնք պարապը գացին։

«Արդէն ես նորա մահուանէն ամիս մ'ետքը Ֆրանսա վերադարձայ։ Բոլոր իմ իմացածս սա է որ դանակի հարուածով մը մեռեր էր և վիրաւորուելէն յետոյ միայն քանի մը վայրկեան ապրեր էր։

—Ուրեմն կրցած է խօսիլ...

—Կը հաւատան թէ ոչ։

—Մինա՞կ էր այդ կինը։

—Որդեգիր աղջիկը ժօզէֆին իւր քովն էր։

—Ա՜հ։ Քանի՞ տարու էր այդ աղջիկը։

—Տասներկուք մ'ըլլալու էր... Նա օգնութիւն դուներ է՝ երբ իւր մայրը արիւնաթաթաւ տեսեր է։ Ցերեկ ժամանակ է եղեր։

—Էյ բան մը չէ՞ տեսեր, չէ՞ լսեր։

—Կերեւայ թէ ոչ, վասնզի բնաւ տեղեկութիւն մը չէ կրցեր տալ։ Սակայն և այնպէս ես իրեն հետ խօսած չեմ։ Երբ ես ժամանեցի, ժօզէֆին արդէն մեկնած էր Մարթ Բիէռէի մեկ ազգականին տունը։

—Ըսել է զայն չե՞ս ճանչնար։

—Կը ճանչնամ, բայց աղէկ մը չեմ ճանչնար։

«Այն ժամանակ տղայ էր... հիմայ մանկամարդ աղջիկ մ'եղած ըլլալու է...

«Չեմ գիտեր թէ ի՞նչ եղաւ։

—Բայց ի՞նչպէս իմացուեցաւ այս ապարանչանը, քանի որ ա՛լ քու ընտանեկան սեփականութիւնը չէր։

—Այս գոհարը ժամանակին ունեցած ըլլալը գիտցած ըլլալու են, և երբ զայն նորա տունը գտած չեն՝ մարդասպանին կողմանէ գողցուիլը կարծած ըլլալու են։

—Այսպէս ըլլալու է... Եւ անե՛րս է որ զայն տուաւ,—մրմռաց Հանրիէթ՝ մտախոհ եղանակաւ մը։

—Ասոր մէջ զարմանալու ի՞նչ կայ։

—Ա՜հ, ոչինչ, ոչինչ։ Բայց հազուադէպ բան է որ այսպիսի թանկագին գոհար մը քու ստնտուիդ աստիճանը եղող կնոջ մը տրուի...

«Մի թէ դեղեցի՞կ էր նա,—յարեց մանկամարդ կինը կէս ժպիտով մը։

—Ո՛չ, շատ հասարակ բան մ'էր. ինչո՞ւ հարցուցիր։

—Զհասկցա՞ր,— ըսաւ Հանրիէթ։—Իմ փառաւոր աներս շատ կնասէր է... Կնոջ մ'եղած է նա։ Ա՜, ամուսինս Լէոն ոչ այս կողմանէ... և ոչ ուրիշ կողմերէ չնմանիր անոր...

—Եւ կը կարծե՞ս որ նա... խնդացած խաղացած ըլլայ Մարթ Բիէռէի հետ։

—Ահաւասիկ այս է։

—Ես չեմ կարծեր։

—Այն որդեգիր փոքրիկ աղջիկը...

—Ա՜, ես վստահ եմ որ ժօզէֆին՝ տիկին Բիէռէին աղջիկը չէ։

—Էյ Գ. Բիէռէ՞,—ըսաւ յանկարծ Հանրիէթ,—ո՞ւր է այս Գ. Բիէռէն։ Դու երբէք տնոր վրայ չես խօսիր։ Մի թէ այնպիսի մէկը դոյութիւն ունեցած է։

—Ատոր տարակոյս չկայ։ Միայն թէ ես զայն երբէք չեմ ճանչցած... Մարդ ամուսնանալէն երկու տարի ետքը այրի մնացած է զաւակով մը և այս զաւակն ալ միայն քանի մ'ամիս ապրած է։ Ամուսինը ստորին պաշտօնեայ մ'ըլլալով՝ զայն թշուառութեան մէջ կը թողուր։ Այն ժամանակ Մարթ ի Նօժան եկաւ և ապրուստ ճարելու համար ստնտու եղաւ։

Այս միջոցին Հանրիէթ ոտք ելաւ և շընչին քով դնաց՝ խեցիէ փոքրիկ ժամացուցակալի մը կառչած Ռընէին ժամացոյցը նայելու համար։

—Պէտք է որ ես մեկնիմ,—ըսաւ նա դժկամակութիւն և տրտմութիւն արտայայտող շարժումով մը։

—Իրա՞ւ։

—Այո՛, ուշ իսկ մնացի։ բայց որո՞ւ հոգ... երբ քովդ կըլլամ՝ չեմ կրնար զքեզ թողուլ։ Եթէ աղէկ ձի մը գտնելու բաղդն ունենամ՝ ժամանակին կը հասնիմ։

Ռընէ ալ ոտք ելած և գլխարկն առած էր։

—Ո՛չ, դու դուրս մ'ելլար, ինձ մի հետեւիր, նոյն իսկ հեռուէն՝ ինչպէս որ վերջին անգամ ըրիր։ Այդ բանը վտանգաւոր է։

Զայս ըսելով Հանրիէթ երիտասարդին վիզը նետուեցաւ, յետոյ հեռացաւ դուռը երթալու համար... ապա վերադարձաւ սիրահարին քով, ինչպէս նա ալ դէպ ի սիրուհին կերթար։

(Շարունակելի)

ՆՈՐ ԴԱՍԸՆԹԱՑԷ ԹՈՒԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ

ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ ՈՒՂՂՈՒԹԵԱՄԲ

—

ԲԱՆԱՒՈՐ ԵՒ ԳՐԱՒՈՐ

ԹՈՒԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ա. տարի 1-10 և 1-50 թուոց մէջ.
Բ. » 1-100 » »
Գ. » 1-1000 » »

—

Աշխատասիրեց

Ա. Ե. Պէշիեան

Մանկավարժական ուղղութեամբ պատրաստեալ սոյն դասընթացքին Գ. տարին եւս հրատարակուեցաւ Գ. Պաղատաեան տպարանէն.

Այս Գ. տարին կը շարունակէ 1-1000 թուոց մշակութիւնը բանաւոր և գրաւոր հաշուել ուսուցանելով, և որովհետեւ ներկայ ուսուցման եղանակը կը պահանջէ որ երկրաչափական և գծագիտական ծանօթութիւնք անհրաժեշտ են 1-1000 թուոց չրջանին մէջ, հեղինակը գիրքին ընկերացուցած է մանկավարժական ամիսոյ յատակագիծաւ բացատրուած երկրաչափական և գծագիտական ծանօթութիւնք, արդարեւ այս ընթացքն է որ առաջին անգամ թուաբանական հաշիւները կը կանոնաւորէ և կը ներկայացնէ աշակերտաց կարեւոր ծանօթութիւններով.

Ա. տարւոյ գինն է 4 դրշ.
Բ. » » 3 »
Գ. » » 3½ »

Կը գտնուի բոլոր գրավաճառաց քով.

8—3

ՀԵՐ ՆԻՎ ԲԻԱՆՈ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԵՐՈՒԱՆԴ ՑԱԿՈԲԵԱՆ

Մէչհուր էրար ֆապրիգասընն չահատէնամէլի բիանո ագօրտէ օրիւ.

ՂԱՑԷԹ ուլիուն ֆիլթալար իւէ բիյանո թէպտիլ, միւպայէա վէ ֆիրուխթ օլուներ.

ՍԸՐԱՐԸՇԱԹ թաշրալարտան գապուլ օլընը.

—

ԱՑԼԸԳ թէէնիյաթլա բիանո ֆիւրուխթ իսիւիր.

ՄԻՒԹԷՏԻԼ ֆիլթալա եէնի բիանոլար քիրայա վերիւիր.

ԲԻԱՆՕ թամիրի վէ ագօրտէսի իչիւն ասլօնբման գապուլ օլուներ.

—

Աւէա ֆրանսրգ ալէաթ ու մալդէսէսիլէ բիանո թամիր իթմէք իչիւն

ՏԱԳՐԻԳԱ

—

ԲԱՐԻԶԻՆ պիրինճի սընիթ Գլէն ֆապրիգասընընն բիանօյաը զայէթ էհվէն ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլուներ,

ԲԻԱՆՕյաը էսկիթմէյիալ թէմիզ հալտէ մուհաֆազա էյլէմէք իչիւն լազմ կելէն թաղիմաթ իթա օլուներ.

Տահա գիյատէ մալիւմաթ ալմագ իչիւն Պէյօղլուսնա Տօղրու եօլտա Գոնգօրտա գուրպիտէ 311 նումէրօյա միւրաճաաթ օրընա.

ՂԱՑԷԹԼԷ ԷՀՎԷՆԻԹԷԹ

ԷԳՕՆՕՄԻ ԷՆԹԷՐՆԱՍԻՕՆԱԼ

Պիր վագթտան պէրու էհալիմիզին աղ պիր բարա իւէ չօգ գազանմագ արզուսըյա բարալար ֆէնա խտրէք բիյանգօ տիլէթէրի իչթիրաը իւէ բէք չօգ միւթէգարրուր օլտրգլարը մանթէ-թէյսսիւք կէօրիւլմէսինէ պլնէն, ահվալը նամէչրուէի մէգքիւրէնին միւմքին մէրթէպէ տէֆի իւէ գախտէի միւսթահսէնէի թասարրուֆիյէէ բիայէթէն թէէմնը խթիգպալէրինէ խրգմէթ իթմէք իչիւն Ֆրանսա տէվլէթինին թահթը հրմայէսինտէ թէչնքիւ իտուպ, մէրքէզը խտրէսի Բարիզտէ Մօնմարթր սօգաղրնտա 123 նումէրօտա վագը, վէ պիր շիւպէսի տասի պու քէրրէ Տէրսաատէթէ ճէլզինէ մուվֆֆագ օլտուղմ մէգքիւր գումբանեանընն մագսէտը ասլիսի՝ գաթան զարար միւհթէմիլ օլմամագ չարթը իւէ մահ պէ մահ ճիւգիւթ գապալինտէն եանի ճ ղրշ.տան իւա նիհայէ ֆէտառքէարըգ իտէն զէվաթ՝ խթէնիլէն մրդտար վէ միւտտէթէ սէրմայէ վէ ճէհէղ թէտարիք իթմէք իչիւն իչպու գումբանեանընն թիճարէթինտէն հէր իքի, իւչ վէ տէօրթ ալտա պիր քէրրէ հիսսէսինտէն թէվկիյաթա տասիլ օլմաճագ տրը. Համիլինէ վէրիւէն բօլիցալտտա մուհարրէր պէտէլէր՝ թահթը թէէսինէ ալընմը օլտուղընտան, պու պապատ զիյատէ մալիւմաթ ալմագ վէ Տէրսաատէթ միւհագաթը իւէ թաշրարմա մէգքիւր շիրքէթին ահէնթէսի օվագ արզու իտէն զէվաթ՝ չուրութը միւգթագէյէէ ակեահ օվագ իւզրէ Տէրսաատէթտէ Սիրքէճիտէ Կիւլկնկ խանընտա Ն՝ 26—27 ժարգալարտա իչպու շիրքէթին միւտիրը խուսուսիպ պուլընան Բ. Շէէհիրլեան էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի թավսիյէ օլունը։ Ա. Ահարօնեան՝ գումբանեա թարթիքնտան միւֆէթթիւ թային օլունմըշ տրը.

ԻՏԱՐԵԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իւն

Սապահլարը քէօբրիւտէն Ատալա բա սաաթ 2տէ իճրա օլընան սէֆէր չէհրը իյուլըն 20ինճի ճումա կիւնինտէն իթիպարէն սաաթ 1½տա իճրա օլընճաղը կիպի, բազար էրթէսի կիւնէրի սապահը 1 սաաթ 45 տապիգատա քէօրբիւտէն Ատալարա վէ 12 սաաթ 15 տապիգատա Պէօյիւք ատատան քէօրբիւլէ իճրա օլընան սէֆէրլէր լալվ օլընարագ 1 սաաթ 45 տապիգատա Բէնթիքտէն հարէքէթ իտէն վարօր՝ հէյպէթիլէ ուղբարարագ քէօրբիւլէ կէլէճէք տիր.

19 իյուլ 307

ՍԱՐՐԱՖԻՍԷ

ԷՎՐՈՊԱ ՖՕՐՍԱԱԸ

Լոնտրա Ֆ հոկտ.

Ենկլ. էհսանը Ինն. Լիր.	24·68
Օսմ. էհսանը աչրլրը	17·82
» » գաբանը	17·6
» » Սէրի Ա	41·½
» » » Գ	21·¾
» » » Դ	17·⅝
Օթօման 1871	095 ½
Օսմանլը Գանգասը	12 ¼
Բուսիա խթիգրաղը	107·
Մըսըր տուլ. ժուլթահրաչ	96·⅞
» հմթյագլը	101 ¼
Ֆարրա Սանիյէ Մըսըր	98 ⅞
Իսվլիչա խթիգրաղը	103·
Գուլիար խթիգրաղը	-
Թամպիս Բարիզ Ֆ այ վատէ	28·52·41

—

Բարիզ Ֆ հոկտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	96 ½22
» » 4½ %	106·
Եգէպ Օսմ. էհսանը աչրլրը	18·
» » » գաբանը	17 95
Սէրի Գ.	-
» Ս.	-
Բուսիկի չբմէնտրֆէրի	64 75
Օսմանլը Բէյթիսի էհսանը	313 75
» Գանգասը	557 50
Իրէսթի Լիոնէ	8·8 75
Իրէսթի Ֆոնսիէ	1267·50
Ֆոնթուար տ'Էսգանթ	551·25
Սիւվէյիչ ագսիօնը	2 20
Իթալիա էսհամը	90 50
Մըսըր Ֆոնտ. ժուլթահրաչ	491 25
Բուօրիէ Թիւրքի	408 75
Նուհան ½ % 1879	-
Թամպիս Ֆ այ վատէ	25·28

—

Վիէննա Ֆ հոկտ.

Լոնտրա իւզէրինէ գա'պրօ	117·
Բուսիկի չբմէնտրֆէրի ֆի.	31·
Օսմանլը Բէյթի ագսիօնը	156-25

—

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԱԸ

Եան. ուժ. ամիսն ագչ. գաբ.	19·11
» » » էն եիւքսէք	19·14
» » » էն ալչաղը	19 12
Գու սապահ աչրլրը գ. ք.	19 15
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	73-09
» » » էն եիւքսէք	73 12
» » » էն ալչաղը	73 07
» » » աչրլրը գ. ք	73 10
Սէաթ Ա.	41·20
» Գ.	21·25
» Դ.	19 15
Բուսիկի չբմէնտրֆէրի	63 62½
Ագէէ Ֆոնդի	6-
Բէյօր Ղրչ.	-
Հէվալէսկդ »	25

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Իրէսթի ժէնէրալ	8-
Մթամալ պանգասը	4·36
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4·18
Ռէժի ագսիօնը	14·32
Թրամվայ	5·85

ԱԳՋԻԼԷՐԻՆ ՖՈՒՏԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ.Բ
Գէչագ մէհմէտչէ Ֆարգը	107·25
Մէթալիք »	99 10
Գէչլիք »	101·20
Կլիբլերդ »	102 20
Հնկիլիզ լիրասը	110 05
Ֆրանսզգ ալթունը	87 10
Հալ	89·30
Իրէմից ալթունը	51·15
Խարզօն գայմէսի	8 65

ԹԱՍԱԻՈՒ ՖԵՆԱՂԷՏԸ

10) Լիք շեհրլու	-
50) » »	21-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	-
10000)»	20

ԳԱՄԳԻՕ

Լոնտրա	109·⅛
Բարիզ Ֆ այ վատէլի	25-25

ԻԼԱՆԱԹ

ԳԱՂՂ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

(Ն՝ 26) Իւչիւնճիւ օրտուի հիւմայուն իչիւն միւպայէա օլընանագ 28000 չիֆթ Լիվատիչ չօրապը մէվ գրի միւնագասայա գօնդրտրընտան, իթասընա թալիպ օլանլարն թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր հաֆթա խթամընա գատար մագամը Սէրասքերի Լէվագիմաթ ումումիյէ տաի էսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի. 3—2

ԳԱՂՂ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Ճանիպը ալիսինտէն

—

(Ն՝ 28) Մաթպաահ ասքերիյէ լազմէսի իչիւն միւպայէա օլընմագ իւզրէ միւնագասայա վագ օլընմըշ օլան 1000 թօք թէք բավեա քեա ղրտրընն պէէէր քիլօսը սիմ մէհրի յէ 19 ղ. հիսապլյա 3 ղ. Թ-ւիպի էօհսէսինտէ պուլրնտրղընտան, թէնգիլիյէ իթասընա թալիպ օլանլարը մահը հալը բումինն 23իւնճիւ բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10տա իհպէսի իճրա, վէ ֆէբրուարը սալը կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնգիլի գապուլ օլընճաղընտան, չէրահիթինի անվագագ վէ նիւմունէսինի կէօրմէք վէ թէնգիլաթը իճրա իթմէք իւզրէ ալէյուսուլ մագամը վալէսի Սէրասքէրի Մուհասեպաթ տրիբսի չիւգեի մախսուսընա միւրաճաաթ էյլէմէրի. 3—2

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

(Ն. 29) Պիթլիսաթ պուլընան ամսթիրը Շահանէնին պիր սէնէլիք իտարէսի իչիւն մահալինճէ մէվզրի միւնագասայա վագ օլընան էրզագը միւթենէվիլ վէ սարիբէնին ֆիլթէր մահմէրիյէ մահալի թալիպլերի էօհսէսինտէ օլտուղընտան, պուրա ճա իթասընա թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր հաֆթայա գատար մագամը Սէրասքերի Լէվագիմաթ Ումումիյէ տաի ըսինէ կէլմէլէրի.

3—1

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ճանիպը ալիսինտէն.

—

Պէյօղլունտա քեահին թագսիմ պագչէսի միւտտէթը միւնասիպպէ իլէ թալիպինէ իհսալէ օլընմագ իւզրէ մէվգրի միւզայէտէյ գօնուլտրղընտան, թալիպ օլանլարը՝ Շէհր է մանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իքինճի տէֆա օլարագ իլան օլունը.

21 իյուլ 307 3—1

ԻԼԱՆ

Զընտան-Գարուսընտա Զէօվլէքճիլեր իչիւնէ պիլա նումէրօ մաղազտա սաքին միւֆիլո Նիգօլա Թումա գիմմէթինտէ ալահաղընը իսպաթ վէ եա մուվագգաթէն գաղալ վէ գայտ իթիտիսիշ օյան ալահաղլրարրն Գանունամէի Թիճարէթին 211ինճի վէ անը վէլի իտէն մատտէլերի մուճիպինճէ, միւֆիլոր մէրգում թարաֆընտան թէքլիֆ օլընանճագ գունգօրտաթօրն միւզաքէրէսի իչիւն իչպու 1891 սէնէսի իյուլյընն 28ինճի կիւնիւ սաաթ 6 բատտէլերինէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիէնն իֆիսաա մահսուս օտայա կէլմէլէրի իլան օլունը.

Միւժ Գոմիսէր

Հէ.Գէր

Մէհմէտ Ֆահրի աղանն սէնէ 306 վէ 56 նումէրօյա մուպայէտ պիրինճի հուգուգ տաիրէսինին իլաը մուճիպինճէ նէնճիպ էֆֆէնին զիմմէթինտէ ալահաղը պուլընան մալիւմ էլմրգտար մէպալիղին թէէմին իթիֆաը իչիւն թահթը հաճզէ ալընարագ ֆիւրուխթը գարարլաչորբրլան Թօճա Բաչատա էլվանզատէ մահալէսինտէ Տարիւսսատէ ադասը սօգաղընտա վագը 60 արշրն վիւսթթընտա պուլընան 5 նումէրօլը պիր գրթա միֆրէզ արսա թէմամը պունտան ադտէմ միւզայէտէյէ գօնրլարագ լիրաի Օսմանի 100 ղշ.տան օլագ իւզրէ 3000 ղշ.տա թալիպի էօհսէսինտէ թէգարրուր իթմիշ օլտրղընտան, պունտան զիյատէյէ եանի 100տէ 5 զամմբյլա թալիպ օլանլարը վէ տասա զիյատ մալիւմաթ ալագ իսթէյէնլերին Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա տարիէի իճրայա միւրաճաաթլա բէյ սիրսէլերի լազմ կելէճէյի, վէ միւտտէթը մէգքիւրէնին ինգրգասընը միւթէգրգ գարարը գալմիսի քէշիտէ գրընճագաղընտան, անտէն սօնրա զամմ գապալ օլընմաճաղը Տէրսաատէթ իլամաթը նիգամիյէ Իճրա տարիէսին տէն իլան օլընը.

21 իյուլ 307

MANQUE DE FORCES

Anémie — Chlorose

LE FER BRAVAIS

Expérimenté par les plus grands médecins du monde, il passe immédiatement dans l'économie sans occasionner de troubles. Il recolore et reconstitue le sang et lui donne la vigueur née saire.

Se DÉFIER des IMITATIONS et CONTREFAÇONS

SE TROUVE DANS TOUTES LES PHARMACIES.

Gros: 20 & 22, rue St-Lazare, Paris.

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Թէքիրտաղ իլան իլէ Թաղէլիրը մուամէլաթ օլընմայա գատար եանի նագտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գախտէսի վագ գըլընընճայա տէկկն եալընը մահիլաթը վագֆիկէտէն հիսսէտարանրն հասպ էլ նիզամ պիպ միւզայէտ թէֆվիզ իտէճէլէրի հիսսէլի սէքանէլէրին՝ նրսքը մէհտի 19 ղրուշ վէ նրսքը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունընը հէր նէվ սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբընդյա սաթրլանագ տրը. Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիմիզայէտ սաթրլանլարն մուաճճէլէսինին նրսքը լիրա 100 ղր.հիսապլյա լիրա օլարագ վէտիկէր նրսքը քէզալք սուրէթ վէ սէրկի գալուլմլլէ իտա լէ գլընանաղընտան, պու գապալուտէն աթի իւզվիքր մահլիլաթը մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանը օլ վէճհկէ պիլմրա, պէտէլը մալիմ իւէ Թալիպլէրի էօհսէտլէրինտէ Թէգարրուր իթմիշ իսէ տէ պու պէտէլէր գըյմէթը մուհամմէնէ վէ Թահրիրիյէսինէ նիսպէթէն հատտը լայզգընա իպպաղ իտիկէմմիշ օլամասընտան տօլայը Թէքրար պիր հաֆթա տահա Թէտտիրը միւտտէթիլրիյէ իլան ու իչէսինէ մեճգուրիյէթ հասըլ օլմագա, մահալլարը մէգքիւրէյէ թալիպ օլանլարը, իչպու 807 սէնէսի իյուլյընդն 16ենճը կիւնինտէն ի-Թիպարէն իյուլյընդ 23ենճի բազար էրթէսի կիւնիւ հուգուրը նէկզարէթտ, միւզայէտէի իհթիհսիյէսի սաաթ 8տան 10ա գատար պիլիճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 8 զամմ գասուլ օլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարը գըյմէթի մուհամմէնէլէրինին էօշրինէ միւսալի թէէմին ազչէլրի իւէ պէրապէր Մահլիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի ցինճի տէֆա օլարագ իլան օլընը.

..33..6000..7500..6000(1).— Գասրմ Բաչատա Գուլագսրդ Ահմէտ գաբտան մահալլէսինտէ Եէնի չէշմէ ճատտէսինտէ հաիմի Օսման էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 101 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 120 մէթրօ պաղչէյի միւշմէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլին նրսքի հիսսէսի. միւնասիպ հաճի Մահմուտ.

..17..1250..1250..1250.—Պէյօղլունտա Գամէր Խաթուն մահալլէսինտէ Պուլնուղ սօգաղընտա Սուլթան Պայազիտ Խանը Վէլի վագֆընտան թէրպիէն 60 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընրն բուպ հիսսէսի. հաճի հիւսէյին.

..35..500..500..500.—Էտիրնէ Գարուսընտա Նէսլրլյահ Սուլթան մահալլէսինտէ Սարաչրդ սօգաղընտա Պապիսասատէ աղասը էյհաճճ Իպրահիմ աղա վագֆընտան թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէպնի 1 պարագա վէ 100 մէթրօ պաղչէյի միւշմէմիլ պիր գըթա մէնզիլ արսասը. հաճի Մահմուտ.

..3..6000..7500..6000.— Ուզուն չարշրտա Իպրահիմ Բաչան Ամիդ մահալլէսինտէ Ճամիի չէրիֆ սօգաղընտա թէրպիէն 9 մէթրօ արսատա մէպնի վէ ֆէվգինտէ 1 օտայր հավի վէ չէհրի 30 ղր. քիրալը քեարկիր պիր պագ տիւքքեանրն պիւիւնիւ. էօրիւճիւ Ահմէտ.

..5..9000..9000..9000.— Ֆահիտէ Խօճա Խալրետտին մահալլէսինտէ Թէքէճ սօգաղընտա էլհաճճ Իսմիլ աղա վագֆընտան թէրպիէն 67 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միւթէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլին 3 բուպ հիսսէսի. հաճի Օսման.

..15..3667..3667..3667.— Զաբրպինտէ Մէրճան աղա մահալլէսինտէ Գուլչագճ խանընտա ալթ գաթտա Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի կէտիլեաթընտան թէրպիէն 19 մէթրօ արսատա մէպնի պիր պագ օտա կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարրյա 40 սէհիմ հիսսէսի. էօրիւճիւ Ահմէտ.

..10..3750..3750..3000.—Ահմէտիյէտ Սօֆուլար մահալլէսինտէ Ահմէտիյէ ճատտէսինտէ Մահմուտ աղա վագֆընտան թէրպիէն 85 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 34 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պագ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. Նազիֆ.

..37..250..250..250.— Սթավրոզ գարիւէսինտէ Ֆրանթզը ճատտէսինտէ թէրպիէն 98 մէթրօ պիր գըթա արսանրն բուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ.

21..6250..6250..11000.—Սուլթան Պայազիտտէ Էմին պէյ մահալլէսինտէ Բարմագ գարու սօգաղընտա Սուլթան Պայազիտ Խանը Վէլի վագֆընտան թէրպիէն 7 զրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտայր միւթէմիլ վէ չէհրի 120 ղր. քիրալը քեարկիր պիր պագ տիւքքեան միւլքինին 18 հիսսէ իթիպարրյա 4 վէ կէտիկինին բուպ հիսսէսի, հաճի Ահմէտ.

..48..7500..7500..7500.— Գատը չէշմէսինտէ Սինան աղա մահալլէսինտէ Զագրրգճը սօգաղընտա կասան բաչա վագֆընտան թէրպիէն 608 մէթրօ, տերուինտէ 1 գուլյուր միւշթէմիլ պիր գըթա արսանրն բուպ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին.

ԻՏԱՐԵԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

1306 սէնէսի մահը հալվրանրն 18ինճի բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն իյանը ատէրէ գատար Մարմարա տախիլինտէ բօյնա իտէն իտարէի Մահասուսէ վարօրլարընը վագթը հարէքէթլերի.

ԻԶՄԻՏ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումմա էրթէսի սալը վէ բէնճէնպիկ կիւնլերի սապահլարը սաաթ 2տէ Սիրքեճի իրքէլէսիկտէ պիր վարօր հարէքէթլէ եալվա, Տարքճա, Խարմանալը վէ Տէյիրմէնտէրէ, Իբէբլի, Գաբրէլ, Գոնճա, Սէքան իսկէլէլերինէ ուղրայարագ Իզմիտ ադիսէթ, վէ եյամը մէգքիւրտ ադամը մէգքիւրտ Իզմիտտէն պիր վարօր հարէքէթլէ օրթաբյա 4տէ Տէրսաատէթտէն հարաբէքէթ ԶԱՆԱԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԷՒՐԼՅԷ օղուրարագ բազար էրթէսի սապահլարը 4 պուլուգ կիւնէն ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՈՅԷՍԷ մուվասլէթի իտէճէք տիր.

Նօյնու պիլէթլէրի ֆամիլիասա վէ կիսիպ կէլմէ ալընարագտա, թէնգիզ ֆայաթլա ֆիւմուրեի օլատօ.

Վարօրատա պիրինճի սընիքի սուֆրա թագգիմ, պանեօ օտաաը, հէքիմ վէ իրտամէթի գաաքն վար տրը.

Եկնէ բօռնամի մէգքիւրէնին ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՈՅԷՍԷ հէր չարշէնպիկ սապահլարը հարէքէթ ֆաէն Պէրքիյէթիւ Շամ վարօրլարը ասղրու. ԵԱՅԱ հարէքէթ իտաալ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՈՅԷՍԷ 44 սաաթտա Պեթրիմիթա վարը օլուր, վէ ԹԱՐԱԳԼԻՍ, ՄԷՐՄԻՆ վէ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՈՅԷՍԷ ասղրար.

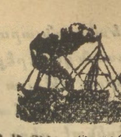
Բօռնամի մէգքիւրէն Գէրմէզլը աէնիզի էշէյէն վարօրլարը հէր նումամա կիւնիւ Գրինճայ բօռնամ չանթասընընն միւվասլէթիմէն ասնդրա Սիւէյշէտէ հարէքէթլէ, Ձիտատ, Սուաքիմ, Մասուա, Հիւսէյտա վէ Ասէն իրքէլէլերինէ ասղրար.

Նօյնու, մալ վէ էմանէթ էնէլքիմէզ իսԹէյնլէր՝ Սթամպօլտա Էմին Խանիճանտ Գէօքրիս պաղրանա Նէէի Վալիսէ խանընտա գումբանամի մէգքիւրէն ահէնթէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տրէրը.

Իչպու ահէնթէճանէ՝ պէտէլի Մէրքէզ գիր միւմէլի բօռնա իտարէսինէ էրէքտիր թէէսիսի օլընմագ իւզրէ բօռնա բօլիկտրլրը (Մանասբիթէ), Տէրսաատէթտէ պուլընանլարը էն չօղը օլմագ իւզրէ մէգքիւրէր էրիճն ֆէնճը ֆիլեա ալէմի ու էտէվլարը, գուլումճըլրդա վէ գավանօրլարինէ մանասուա ալէաթ վէ էմզալար, մէշհուր գօնեաղ ֆապրիգասրը գօնեագլարը, Պորտօ վէ Մալակա շարաբարը, Էվրօրա մուտեն սուլարը, Տրուֆաթ տէօքսէնիրէրի էրիճն ֆէնքէշ՝ վէ ատանիմանն, Տէրքաշլրդա միւթէսալիգ հէր նէվի լաաթիգ էտէվամ, ոգէյար տիւքքեանիրընաա գուլլանբլաճագ լէվանիմաթ, Թօրատա սաթրլմագ իւզրէ պոշ չէշէլեր, տաֆիր թէճաֆիրէ (անթիւտերթիկ) ուսուլի իւզրէ թէրթիպ օլունմըշ Լիմոեր բամպուգլարը վէ զարբիհիւմ պուլերը.

Հէր թարաֆտան սրբարբշ գապալ օլունբպ տօղրուճա իրտալ օլուներ, վէ միւշթէրիլերին պիթթէնթիրպէ միւշահէտ իթիտիբլերի իւզրէ, ուզագ մահալլէրէ կիտեճէք օլան մալլարը ալրգամագ թէ իմնա իլէ եէրլէշթիրիլիր.

Մաղազամտա էվրօրատան խասէթէն կէթիրթտիրիմիշ վէ ազաճ ագշ էչիւն եաբրմիշ մանճուն տախի պուլընրդ, պու մանճուն պաղչէպանլարը վէ պաղչէ մէբաղլարընրը էշինի բէբ գիյատ եաբար.



ԽՔԷՏԻՎԱԾԷ ՎԱԳԹՕՐԱԱԸ

ԻՏԱՐԵԻՆ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթլէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա սէյնինտէ սիւրաթ բօսթարը.

Օտերլիճ գաբատանրն Թաֆթը գօնճասաքնա Շաբաթի նամ վարօր 1300 Թօնէլաթօ համուլէսինտէ վէ 300 պարիկր գուվվէթինտէ օլարագ տրպիրանա հոկանմերին Դինտի չարշէնպիկ վէ լինի. Եօլճնտան ուօրա պարգ. սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարաբէքէթ ԶԱՆԱԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԷՒՐԼՅԷ օղուրարագ բազար էրթէսի սապահլարը 4 պուլուգ կիւնէն ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՈՅԷՍԷ մուվասլէթի իտէճէք տիր.

Նօյնու պիլէթլէրի ֆամիլիասա վէ կիսիպ կէլմէ ալընարագտա, թէնգիզ ֆայաթլա ֆիւմուրեի օլատօ.

Վարօրատա պիրինճի սընիքի սուֆրա թագգիմ, պանեօ օտաաը, հէքիմ վէ իրտամէթի գաաքն վար տրը.

Եկնէ բօռնամի մէգքիւրէնին ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՈՅԷՍԷ հէր չարշէնպիկ սապահլարը հարէքէթ ֆաէն Պէրքիյէթիւ Շամ վարօրլարը ասղրու. ԵԱՅԱ հարէքէթ իտաալ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՈՅԷՍԷ 44 սաաթտա Պեթրիմիթա վարը օլուր, վէ ԹԱՐԱԳԼԻՍ, ՄԷՐՄԻՆ վէ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՈՅԷՍԷ ասղրար.

Բօռնամի մէգքիւրէն Գէրմէզլը աէնիզի էշէյէն վարօրլարը հէր նումամա կիւնիւ Գրինճայ բօռնամ չանթասընընն միւվասլէթիմէն ասնդրա Սիւէյշէտէ հարէքէթլէ, Ձիտատ, Սուաքիմ, Մասուա, Հիւսէյտա վէ Ասէն իրքէլէլերինէ ասղրար.

Նօյնու, մալ վէ էմանէթ էնէլքիմէզ իսԹէյնլէր՝ Սթամպօլտա Էմին Խանիճանտ Գէօքրիս պաղրանա Նէէի Վալիսէ խանընտա գումբանամի մէգքիւրէն ահէնթէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տրէրը.

Իչպու ահէնթէճանէ՝ պէտէլի Մէրքէզ գիր միւմէլի բօռնա իտարէսինէ էրէքտիր թէէսիսի օլընմագ իւզրէ բօռնա բօլիկտրլրը (Մանասբիթէ), Տէրսաատէթտէ պուլընանլարը էն չօղը օլմագ իւզրէ մէգքիւրէր էրիճն ֆէնճը ֆիլեա ալէմի ու էտէվլարը, գուլումճըլրդա վէ գավանօրլարինէ մանասուա ալէաթ վէ էմզալար, մէշհուր գօնեաղ ֆապրիգասրը գօնեագլարը, Պորտօ վէ Մալակա շարաբարը, Էվրօրա մուտեն սուլարը, Տրուֆաթ տէօքսէնիրէրի էրիճն ֆէնքէշ՝ վէ ատանիմանն, Տէրքաշլրդա միւթէսալիգ հէր նէվի լաաթիգ էտէվամ, ոգէյար տիւքքեանիրընաա գուլլանբլաճագ լէվանիմաթ, Թօրատա սաթրլմագ իւզրէ պոշ չէշէլեր, տաֆիր թէճաֆիրէ (անթիւտերթիկ) ուսուլի իւզրէ թէրթիպ օլունմըշ Լիմոեր բամպուգլարը վէ զարբիհիւմ պուլերը.

Հէր թարաֆտան սրբարբշ գապալ օլունբպ տօղրուճա իրտալ օլուներ, վէ միւշթէրիլերին պիթթէնթիրպէ միւշահէտ իթիտիբլերի իւզրէ, ուզագ մահալլէրէ կիտեճէք օլան մալլարը ալրգամագ թէ իմնա իլէ եէրլէշթիրիլիր.

Մաղազամտա էվրօրատան խասէթէն կէթիրթտիրիմիշ վէ ազաճ ագշ էչիւն եաբրմիշ մանճուն տախի պուլընրդ, պու մանճուն պաղչէպանլարը վէ պաղչէ մէբաղլարընրը էշինի բէբ գիյատ եաբար.

ՊԷՕՑԻՒՓ ԷՃԶԱ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

Ժ. ԱԼԷՔԻԵԱՆ

ՊԱՂՐԻՅԻ ՆԵՐԶԱՐԻՔ ՃԵԼԻԼԻՍԻ ՄԻՒԹԻԱՀԷԻՍԻ

Լիճզաքանէմի իքի սէնէսէն պէրու Եէնի Ճամիանն Պաղչէ Գարուսընտա ճէլալ պէմ խանընրն ալթնտա 2 նումէրօյը մուղուպայա Նազլ Լիթիմիշմ տրը. Միւտտէթը մէգքիւրէ զարքինտա մուղուպմէ քէնար սընրքը տախիլինտէ զպէնէ մունիթալամ պիր մուգալայա ինքրալ ու Թահվիլ Լիթմէք իչիւն էլանն կէլէճի տիրիղ Լիթմէմիշիմ տրը. Օրպայա միւբանամաթ իտանիլէր՝ էմիմանրն նէֆանէթինանն վէ ֆիյամալարը էհվէնիյէթինանն բէք գիյատ խօշնուտ օլմամագլար տրը. Լիճզաքանէի մէգքիւրտ Ֆրանսա, Ինկիլթերրա վէ Ալէմանիայնրն մէշհուր Թիճարէթի էվլէրի եէզալարը, ֆիւլլիէթնի Լօմպարտա վէ Բէլճիտէ «ուլիֆամ աք քրինիրի», Նորվէկիա խալես պարգ եաղը, Ֆրանսզգ վէ Ինկիլիզ հազգը իլանգարը [ոգէսիա-լիթէ], Տէրսաատէթտէ պուլընանլարընն էն չօղը օլմագ իւզրէ մէգքիւրէր էրիճն ֆէնճը ֆիլեա ալէաթ ու էտէվլարը, գուլումճըլրդա վէ գավանօրլարինէ մանասուա ալէաթ վէ էմզալար, մէշհուր գօնեաղ ֆապրիգասրը գօնեագլարը, Պորտօ վէ Մալակա շարաբարը, Էվրօրա մուտեն սուլարը, Տրուֆաթ տէօքսէնիրէրի էրիճն ֆէնքէշ՝ վէ ատանիմանն», Տէրքաշլրդա միւթէսալիգ հէր նէվի լաաթիգ էտէվամ, ոգէյար տիւքքեանիրընաա գուլլանբլաճագ լէվանիմաթ, Թօրատա սաթրլմագ իւզրէ պոշ չէշէլեր, տաֆիր թէճաֆիրէ (անթիւտերթիկ) ուսուլի իւզրէ թէրթիպ օլունմըշ Լիմ